BR DFANBSBNS.CPR.CIN.FIL 6677

A-15777 6931

37

MINISTÉRIO DA JUSTIÇA E NEGÓCIOS INTERIORES

PROCESSO 6.931

" O DESAFIO "

DISTRIBUIÇÃO

( BRASILEIRO )

PROD. PROD. CINEMATOGRAFICAS IMAGO *BRASIL*

PROP. PROD. CINEMAT. IMAGO LTDA.:

31 ANOXO EM-05-10 67 C 1478

Ao arquivo - Em 3/1/1968 - [illegible] - chefe do SCD

Ao arquivo em 13.03.68

M. J. N. I. — D. F. S. P. — DELEGACIA REGIONAL — GB

# EXAME PRÉVIO PARA O FESTIVAL INTERNACIONAL DO FILME

## " DESAFÍO "

Produção brasileira, trata-se de um filme literário com diálogos intermináveis e tiradas discursivas sôbre situações sociais e reflexos políticos nesta fase post revolucionária.

Não existe, porém, nenhum conceito novo, que se possa considerar provocador ou incite contra o regime vigente. São idéias repetidas de jornais ou autores que se dizem de esquerda mas que não compromete a ordem estabelecida no país. O personagem central é um jovem escritor que passa por uma crise de solidão e desajuste social. Sua revolta não é apenas contra o estado de coisas, mas define uma total incompreensão das injustiças humanas. Seu comportamento é contraditório. Vive um romance com uma mulher casada, rica e burguêsa, e defende idéias de igualdade social. É um puro e um atormentado. Enfim seu caso é um drama de juventude, de apenas insegurança.

Salvo superior deliberação, julgo o filme inofensivo sob o ponto de vista de crítica ao regime vigente, desde que, óbviamente, seja proibido para menores até 18 anos.

Estado da Guanabara, 13 de Setembro de 1965

Marina de Mello Ferreira

Marina de Mello Ferreira

Censor

**FICHA DE CENSURA** Nº _____

**Título de filme:** " O DESAFIO "

Produtor Mario Fiorani

**Produtor:** Diretor Paulo Cesar Saraceni

**Diretor:** _____

**Gênero:** Policial [ ] Western [ ] Comédia [ ] Terror [ ] Musical [ ]
Ficção [ ] Drama [X] Científico [ ] Documentário [ ] TV [ ]
Atualidade [ ] Seriado [ ] Desenho [ ]

**Metragem:** _____ **Nacionalidade** Nacional

**Sistema:** Preto e branco - Plano - So

**Entrecho:** Um casal de mantes , vivem um drama de insegurança politico-amoroso

**Crítica artística:** A pelicula em questão, apresenta o pensamento de grupo descontente . Os diálogos mantidos pelo ator principal com os demais personagens, são nitidamente contrários a politica atual, As canções apresentadas juntamente com os diálogos, dão a mensagem de insatisfação pretendida, demonstrando inclusive a existencia de uma instabilidade social reinante. O problema amoroso serve apenas para justificar o objetivo da pelicula .

Quanto a parte artística e técnica o filme é otimo, apresentando um bom indice de fotografia , sincronização, direção e interpretação.

**Apreciação moral:** Quanto às restrições , nenhuma inoportuna a sua liberação. No entanto, deixamos à Censura a decisão final de acôrdo com a legislação vigente. A parte da impropriedade salvo o problema politoco , poderá levar 18 anos

**Restrições:** Boa Qualidade e Livre Exportação.

Brasília, 5 , de 10 , de 1965

José Augusto Costa

Censor

Sv. Mecanografia DFSP Mod. 30/65

JULGAMENTO

Brasília, de de 196

Chefe do S.C.D.P.

Serviço de Mecanografia do D.F.S.P. Mod. 011/65

MINISTÉRIO DA JUSTIÇA E NEGÓCIOS INTERIORES
DEPARTAMENTO FEDERAL DE SEGURANÇA PÚBLICA
SERVIÇO DE CENSURA DE DIVERSÕES PÚBLICAS.

# REQUISIÇÃO DE CENSURA

27754
02.02.66

Certificado n.º .....

Produtor do filme Prod. Cinemtograficas Imago Brasil

Titulo do filme O D E S A F I O

Caracteristicas do filme .....
(Movietone? Colorido?)

Artistas principais .....

Proprietário do filme Prod. Cinemat. Imago Ltda.

Domiciliado à Rua Debret 23 - Rio de Janeiro

TAXA — Filme estrangeiro Cr$ 0,40 por metro linear e por cópia.

Uma cópia: 2678 metros

N.º de cópias: 1

Total de metros: 2678 Cr$ 1.071,

Total de metros sujeito a pagamento: .....

Classificação .....

PROIBIDO ATÉ 18 ANOS
C/ CORTES

Sr. Chefe do Serviço de Censura de Diversões Públicas:

Prod. Cinemat. Imago Ltda. requer a V. S.,

nos termos da lei, se digne autorizar a aprovação do filme O DESAFIO

com 2678 metros e 1 cópias

Prod.Lab.Nacional.

P. deferimento,

M. J. N. I. — D. F. S. P.
SERVIÇO DE CENSURA DE DIVERSÕES PÚBLICAS
Protocolo N.º 2157
Em 15/10/1965
Interessado J. S. Alves
Protocolista

Rio de Janeiro, 15/10/65

PAGO
02/02/66

RECEBI O PROGRAMA ANEXO
Em 2 de 2 de 19 66

Joaquim de Souza Alves

TEL. 46-4080 — BOTAFOGO

# LIDER CINEMATOGRÁFICA

ESTÚDIOS E LABORATÓRIOS LTDA. - MATRIZ

RIO DE JANEIRO - GB

* * *

Inscrição N.º 165.449

**NOTA FISCAL - 2.ª VIA**
**DE SERVIÇO LABORATÓRIO**
**EXTRAÍDA EM 4 VIAS**

* * *

**Nº 34867**

*Remete à* SUMOC *Inscrição N.º*

*Estabelecido(s) á rua* *Estado*

*Modalidade da Venda* *Transportado por* *Em* 15 *de* Setembro *de 196* 5 *As seguintes mercadorias:*

| S/ PEDIDO N.º | Qtde | SERVIÇO | TÍTULO DO FILME | Preço Unit. CR$ | TOTAL CR$ |
|---|---|---|---|---|---|
| | 2678 | Cópia | O Desafio<br>Drama | 160 | 2128180 - |
| | | Preço especial de acôrdo com a Instrução Nº 233 da SUMOC | | | |

ORDEM DE SERVIÇO N.º 29630

As mercadorias acima seguem nos seguintes volumes:

| Marca | Números | Quant. | ESPÉCIE | PÊSO BRUTO | PÊSO LIQUIDO |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |

Insento do impôsto sôbre vendas e consignações, de acôrdo com o art. 6.º do decreto n.º 789, de 28-12-61, combinado com o art. 3.º do decreto n.º 13.883, de 5-5-1958.

*Total desta Nota* 2128180 -

NÃO VALE COMO RECIBO

Cromográfica Industrial Insc. 175.224 - Rua Capoava, 20, fundos, Braz ... 100 Talões 50x4 - 30.251 a 35.250 - 9.64

Produções Cinematográficas Imago Ltda.
RUA DEBRET, N.° 23 - SALA 506 5.° And. — RIO DE JANEIRO - GUANABRA - BRASIL

Ficha Técnica do Filme " O Desafio "

Produtora: Produções Cinematograficas IMAGO Ltda.
Elenco. Isabela-Oduvaldo Vianna Filho- Sérgio Brito-Luiz Linhares-Joel Barcelos - Hugo Carvana- Gianina Singulani- Marilú Fiorani = TODOS BRASILEIROS -

Roteiro e Direção. Paulo Cesar Saraceni
Direção de Fotografia. Guido Cosulich = ITALIANO.
Câmera- Dib Lufti
Diretor de Produção- Mário Fiorani
Assistente de Direçao- ~~Paulo Martins~~
Som- Eduardo Escorel

M Ú S I C A S

1º) "É de manhã"-Canta Maria Betania
Autor Caetano Veloso

2º) "Sonata em K-378"
Autor- Mozart

X 3º) "Carcará" Canta Maria Betania
Autores. João do Vale e José Cândido
Editôra. U.B.C.(Cruzeiro Musical Ltda) Som Direto

4º) "Noticia do Jornal"- Canta Zé Keti
Autor Zé Keti
Editôra- SBACEM - Som Direto

5º) "Bachiana nº 4 Prelúdio"
Autor- Villa Lobos
Editora SBAT

*Produções Cinematográficas Imago Ltda.*
RUA DEBRET, N.° 23 - SALA 506 5.° And. — RIO DE JANEIRO - GUANABRA - BRASIL

6º) "A minha desventura"- Canta Carlos Lira
Autores- Carlos Lira e Vinicius de Moraes
Editora SBACEM

7º) "Arrastão"- Canta Elis Regina
Autores Edú Lobo- Vinicius de Moraes
Editora- SBACEM- Sadembra

× 8º) "É um tempo de Guerra"
Autores- Edú Lobo- Gian Francesco Guarnieri
Editora- Sadembra SBAT

LABORATORIO= LIDER CINEMATOGRAFICO.

GRAVAÇÃO = ATLANTIDA CINE LABORATORIO.

FICHA DE CENSURA Nº 0 / 0

Título do filme: O Desafio

Produtor: MARIO FIORANI

Diretor: Paulo César Saraceni

Gênero: Policial [ ] Western [ ] Comédia [ ] Terror [ ] Musical [ ]

Ficção [ ] Drama [✓] Científico [ ] Documentário [ ] TV [ ]

Atualidade [ ] Seriado [ ] Desenho [ ]

Metragem: 2 678 m. Nacionalidade brasileira

Sistema: Plano, branco e preto, sonoro, 35 mm

Entrecho: História de amor, mesclada com assuntos políticos da atualidade brasileira. Identificam a situação insegura e angustiante de amantes adulteros com a conjuntura sócio-econômica brasileira pós-revolucionária. É uma mensagem de revolta, radicalista e desagregadora.

Crítica artística: Desempenho e direção dignos de louvor. Do ponto de vista puramente artístico, a obra nada deixa a desejar, equiparando-se ao melhor padrão internacional.

Apreciação técnica: Esmerado trabalho técnico, com fotografia magistral, montagem ótima, transições excelentes, sincronização sonora muito boa, apesar de ser falha nas tomadas no interior do teatro.

Apreciação moral: Pela delicadeza do tema e por considerá-lo tumultuante, inoportuno e prejudicial à formação democrática do povo brasileiro, entende o signatário não deva o mesmo ser liberado, salvo melhor juízo da Chefia.

Restrições:

Brasília, 15 outº, de 1965

[signature]

Censor

Sv. Mecanografia DFSP Mod. 30/65

**FICHA DE CENSURA** Nº [illegible]

Título do filme: "O DESAFIO"

Produtor: MARIO FIORANI

Diretor: PAULO CEZAR SARAGENI

Gênero: Policial [ ] Western [ ] Comédia [ ] Terror [ ] Musical [ ]

Ficção [ ] Drama [X] Científico [ ] Documentário [ ] TV [ ]

Atualidade [ ] Seriado [ ] Desenho [ ]

Metragem: 2678 m Nacionalidade brasileiro

Sistema: Plano, Preto e branco, sonoro, 88 m

Entrecho: Filme nacional conta-nos o drama sofrido por elementos especialistas quando se vêm vencidos pela revolução brasileira.

Crítica artística: Este filme, apesar de ter uma ótima direção desempenho do elenco num elevado grau e uma parte técnica (montagem fotografias com iluminação e fundo musical) muito boa que nos faz vêr

Apreciação técnica: o progresso do cinema brasileiro dado o assunto político e socialista dispensados num problema amoroso que nêle é abordado do princípio ao fim faz com que sua liberação fique a cargo da chefia.

Apreciação moral:

Restrições:

Brasília, 15, de OUTUBRO, de 1965

[illegible]

Censor

Sv. Mecanografia DFSP Med. 30/65

# Sindicato Nacional da Indústria Cinematográfica

(Filiado à Federação das Indústrias do Estado da Guanabara)

Praça Floriano, 55 - 6.o andar - Conjt. 602

Telefone 42-0670 Rio de Janeiro End. Telegr. "Produfilme"

PRIMEIRA DELEGACIA SINDICAL
SÃO PAULO
RUA DO TRIUNFO, 134 - 1.o AND. - SALA 101
TELEFONE: 37-1183


Rio de Janeiro - G.B.
9 de Novembro de 1965

nº 0133/65

Ilmo. Snr.
PEDRO JOSÉ CHEDIAK
MD. Chefe do Serviço de Censura de Diversões Públicas
BRASÍLIA - D.F.

Senhor Chefe:

O SINDICATO NACIONAL DA INDÚSTRIA CINEMATOGRÁFICA, entidade que congrega os produtores do Cinema Nacional, recebeu de seu associado PRODUÇÕES CINEMATOGRÁFICAS IMAGO LTDA., com séde nesta cidade, uma carta solicitando os bons ofícios junto a êsse Serviço de Censura no sentido de abter-se uma deliberação sôbre o filme "O DESAFIO", entregue para a devida apreciação há mais de vinte vias.

Motiva aquêle pedido de nosso associado o fato de estar a referida película, mediante distribuição da DIFILMES LTDA., programada para exibição, ainda êste mês, nos cinemas do Circuito Bruni, sendo ainda oportuno salientar que a produção, constituindo empreendimento comercial, se encontra diante de inadiáveis compromissos bancários, necessitando a emprêsa produtora, dos rendimentos do referido filme para atender os encargos com êle criados.

Considerando que a produção de filmes nacionais é sempre abtida sob os maiores sacrifícios financeiros e tendo em vista que êste Sindicato está sempre atento aos problemas de seus associados procurando resolvê-los através dos meios legais, contamos com a bôa vontade de V.Sa. para a pronta liberação da película, ou em caso de existir algum entrave de ordem legal, o obséquio de um pronunciamento por parte dêsse orgão, a fim de que o produtor possa comparecer perante o SCDP, com o propósito de atender qualquer possível exigência.

Na expectativa de poder contar com a costumeira atenção de V.Sa., subscrevemo-nos atenciosamente

SINDICATO NACIONAL DA INDÚSTRIA CINEMATOGRÁFICA

RONALDO LUPO - Presidente

URGENTE

DEPARTAMENTO FEDERAL DE SEGURANÇA PÚBLICA
DIVISÃO DE ADMINISTRAÇÃO
SERVIÇO DE RELAÇÕES ADMINISTRATIVAS
15333 18-11-65

PREFEITURA DO DISTRITO FEDERAL
SECRETARIA DE EDUCAÇÃO E CULTURA

OF.Nº 640/65-SEC Em 10 novembro 1965

Do : Secretário de Educação e Cultura do D.F. e Presidente da Fundação Cultural do D.F.

Ao : General Riograndino Kruel - DD. Diretor Geral do Departamento Federal de Segurança Pública

Assunto

Ao Chefe do S. C. D. P. - Informar

Senhor General,

Tenho a honra de dirigir-me a V.Ex.ª para comunicar que a Fundação Cultural realizará de 15 a 22 do corrente mês, a I Semana do Cinema Brasileiro, que tem por finalidade evidenciar não só o alcance artístico e cultural das nossas produções, como também, com a conseqüente repercussão, prestigiar a indústria cinematográfica nacional.

A Fundação Cultural convidou para participar oficialmente, por indicação do Professor Paulo Emílio Salles Gomes, Sub-Coordenador Técnico da I Semana do Cinema Brasileiro, o filme "O Desafio". Êste será exibido sòmente para autoridades e convidados, em sessão especial. O mesmo se encontra no S.C.D.P. para exame e nesse sentido espero contar com o alto espírito de compreensão de V. Ex.ª para a liberação especial da aludida película pois consta que há Convenção Internacional que isenta de censura a película inscrita em festival.

Cumpre-me esclarecer a V. Ex.ª que o filme em apreço já foi exibido no I.F.I.F.

Agradecendo antecipadamente pela atenção que puder ser dispensada ao assunto, apresento a V.Ex.ª os meus protestos de estima e consideração.

M. J. N. I. — D. P. F.
SERVIÇO DE CENSURA DE DIVERSÕES PÚBLICAS
Protocolo N.º 9364
Em 29 - 11 - 1965
Interessado Prefeitura do D.F.

Cleantho Rodrigues de Siqueira
CLEANTHO RODRIGUES DE SIQUEIRA

MJGB/mfm

# Sindicato Nacional da Indústria Cinematográfica

(Filiado á Federação das Indústrias do Distrito Federal)

Praça Floriano, 55 - 6.o andar - Conjt. 602

Telefone 42-0670 Rio de Janeiro End. Telegr. "Produfilme"

Rio de Janeiro, 10 de Dezembro de 1965

**PRIMEIRA DELEGACIA SINDICAL**
**SÃO PAULO**
**RUA DO TRIUNFO, 134 - 1.o AND. - SALA 101**
**TELEFONE: 37-1183**

nº 0166/65

Ao S. C. D. P.
para informar sobre os
cortes determinados.
15/12

Exmo.Snr.
General RIOGRANDINO KRUEL
MD.Chefe da Policia do D.F.S.I.
Edificio do Banco Nacional do
Desenvolvimento Econômico
Brasilia - D.F.

Senhor General:

Vimos á presença de V.Exa. para reiterar-lhe com vivo empenho, á solicitaçao que lhe fizemos quando estivemos em Brasilia por ocasiao da 1ª semana de filmes Nacionais - no sentido de que V.Exa. determine providências visando á liberação do filme nacional "O DESAFIO" usando o Serviço de Censura de Diversões Públicas o seu poder de exigir qualquer córte ou modificaçao que porventura se faça necessário.

Motiva este nosso pedido á alta compreensão de V.Exa. o fato de estar o produtor, nosso associado, com vários compromissos a saldar, em decorrência do proprio filme e porque já perdeu grande parte deste 2º semestre, quando poderia ter recuperado parte do capital empatado.

Certos de merecer a sua atenção, mandando seja reexaminado o assunto - como tivemos á honra de ouvir pessoalmente de V. Exa. - subscrevemo-nos,

Atenciosamente

SINDICATO NACIONAL DA INDÚSTRIA CINEMATOGRÁFICA

RONALDO LUPO - Presidente

m/b

Produções Cinematográficas Imago Ltda.
RUA DEBRET, N.° 23 - SALA 506 5.° And. — RIO DE JANEIRO - GUANABRA - BRASIL

EXMº. SR. GENERAL DIRETOR GERAL DO DEPARTAMENTO FEDERAL DE SEGURANÇA PÚBLICA.

Produções Cinematográficas IMAGO Ltda., por seu representante legal, nos têrmos do Decreto nº 20.493, de 24 de janeiro de 1946, vem respeitosamente requerer a V. Excia. se digne determinar a revisão do processo em que a requerente solicita certificado de aprovação do Serviço de Censura para o filme nacional denominado " O Desafio ", produzido pela requerente.

Nestes têrmos,

P. Deferimento.

Rio de Janeiro, 15 de dezembro de 1965.

SÉRGIO CASTRO SARACENI - Diretor

# P A R E C E R

DO: CENSOR GUILHERME DE SENA VARJÃO

AO: SR. CHEFE DA SEÇÃO DE CENSURA

ASSUNTO: PARECER AO FILME NACIONAL " O DESAFIO"

SR. CHEFE:

SEGUINDO VOSSAS DETERMINAÇÕES ANALISAMOS A PELÍCULA NACIONAL " O DESAFIO ", E SÔBRE A MESMA PASSAMOS A EMITIR NOSSO PARECER. TRATA-SE DE ESTÓRIA DE UM JOVEM ESCRITOR ESQUERDISTA QUE, ALÉM DE ATORMENTADO POR AGUDO DESAJUSTE SOCIAL E PSICOLÓGICO, VEÌCULADO ATRAVÉS DE UM AMÔR SOFRIDO, VÊ-SE SURPREENDIDO PELOS EFEITOS ADVINDOS DO MOVIMENTO DE 31 DE MARÇO, VERIFICANDO, A SEGUIR, QUE TÔDAS AS SUAS TEORIAS SÓCIO-POLÍTICAS NÃO POSSUIAM MAIOR SUBSTÂNCIA.

É DE SE NOTAR QUE A CEREBRAÇÃO QUE PRESIDIU A FEITURA DA PELÍCULA EM PAUTA PRETENDEU APRESENTAR, EMBORA DE MANEIRA INSINUANTE, CRÍTICAS À CONDUÇÃO POLÍTICA DO ATUAL GOVÊRNO, MAS, COM RESULTADOS EVIDENTEMENTE OPOSTOS: O JOVEM INTELECTUAL ESQUERDISTA PROCURA, ATRAVÉS DE DIÁLOGOS EXCESSIVAMENTE LONGOS E CANSATIVOS, BUSCAR JUNTO AOS QUE LHE ACOMPANHAM A IDEOLOGIA, AS RESPOSTAS ÀS SUAS DÚVIDAS E AO "PORQUÊ" ORIGINADOR AO ESBOROAMENTO TOTAL DE SEUS PLANOS E TEORIAS. MAS, O QUE O NOSSO HERÓI VERIFICA - E O EXPECTADOR TAMBÉM- É QUE A HISTÓRIA E O AUTOR MOSTRAM O VASIO DO ESQUEMA SOCIAL E POLÍTICO DA ESQUERDA BRASILEIRA, QUE NADA DE PALPÁVEL POSSUIA PARA OFERECER A SEUS ADÉPTOS.

DAÍ CONSIDERARMOS A PELÍCULA, ANTES DE MAIS NADA, UM LIBELO CONTRA A PRÓPRIA ESQUERDA.

OPINAMOS, POIS, PARA A LIBERAÇÃO DA PELÍCULA COM IMPROPRIEDADE DE 18 ANOS, COM CORTE, ONDE APARECE, DA FRASE: "VÁ À MERDA!"

D.F. 17/12/65

Guilherme de S. Varjão

GUILHERME DE SENA VARJÃO

CENSOR

MINISTÉRIO DA JUSTIÇA E NEGÓCIOS INTERIORES

DEPARTAMENTO FEDERAL DE SEGURANÇA PÚBLICA

..... Em 20 DE DEZEMBRO DE 65

Do CENSOR ANTONIO FERNANDO DE SYLOS

Ao CHEFE DO SCDP

Assunto PARECER DE "O DESAFIO"

DESDE QUE LIBERADO APENAS PARA MAIORES DE DEZOITO ANOS, O FILME "O DESAFIO", DE PAULO CESAR SARACENI, EM NADA PODERÁ ATENTAR CONTRA A CONSTITUIÇÃO BRASILEIRA E SEUS ATOS INSTITUCIONAIS I E II.

SOB O PONTO-DE-VISTA TÉCNICO E ARTÍSTICO, TRATA-SE DE UMA DAS MELHORES PELÍCULAS JÁ FEITAS PELO CINEMA NÔVO BRASILEIRO, NADA SENDO OBJETADO. POR OUTRO LADO, HÁ O ASPECTO DE MORALIDADE DOS DIÁLOGOS, ONDE, EM DOIS PLANOS, É PRONUNCIADA A PALAVRA "MERDA". EMBORA ESTA EXPRESSÃO JÁ ESTEJA BASTANTE DIFUNDIDA - NO BRASIL E EM PORTUGAL - COMO MEIO DE EXPRESSÃO DE UMA FÚRIA MOMENTÂNEA, SEM OFENDER OS CIRCUNSTANTES, ACREDITAMOS SER NECESSÁRIO TOMAR UM POUCO DE CUIDADO PARA SEU USO NO CINEMA. ASSIM, OPINAMOS PELOS CORTE ONDE ELA APARECER NA SEGUINTE EXPRESSÃO: "É BOM MERGULHAR NA MERDA", NA SEGUNDA PARTE DO FILME. QUANTO À SUA APARIÇÃO NA QUARTA PARTE ("VÁ À MERDA") CREMOS QUE PODERÁ CONTINUAR, JÁ QUE O FILME SÒMENTE SERIA LIBERADO, POR ÊSTE E OUTROS ASPECTOS, PARA MAIORES DE 18 ANOS, COMO FRIZAMOS.

HÁ AINDA QUE ESCLARECER O NOSSO PONTO-DE-VISTA SÔBRE A POSSIVEL RELAÇÃO "FILME-REVOLUÇÃO". ÊSTE, O ASPECTO MAIS DELICADO DA OBRA, POIS SE CONSTITUI JUSTAMENTE NO SEU TEMA BÁSICO. JÁ SABEMOS QUE UM JOVEM ESCRITOR DE REVISTA PERTENCE À ESQUERDA TÃO COMUM NO BRASIL ANTE-ROVOLUCIONÁRIO, À QUAL NÃO TEM POR SI UMA DENOMINAÇÃO PRÓPRIA MAIS SÉRIA, MAS QUE SE CARACTERIZA PELA INSEGURANÇA DE CONCEITOS, TOTAL AUSÊNCIA DE IDÉIAS CRIADORAS E EXCESSO DE ANGÚSTIA DIANTE - JUSTAMENTE - DA INSEGURANÇA E DO VAZIO, QUE LEVAM À IMPOTÊNCIA E FALTA DE AÇÃO. É UM DRAMA DE NOSSOS DIAS E OS QUE O VIVEM, NA GRANDE MAIORIA JOVENS DA CLASSE MÉDIA TÊM MAIS VALOR PERANTE A NAÇÃO (COMO ESTADO E COMO PÁTRIA) DO QUE OS POUCOS JOVENS PERTENCENTES À CHAMADA JUVENTUDE TRANSVIADA, QUE NADA PRODUZEM E - AINDA - DESTROEM.

A REVOLUÇÃO BRASILEIRO DE 64 NÃO ENCONTROU NESSES JOVENS O MENOR ACOLHIMENTO, COMO ERA DE SE ESPERAR, ASSIM COMO EM OUTRAS ÁREAS, BASTANDO PARA ISTO CONSTATAR EFETUAR-SE UMA ANÁLISE RETROSPECTIVA DA HISTÓRIA DO BRASIL DE VINTE ANOS ATÉ NOSSOS DIAS. ÊSTES JOVENS - É PRECISO ACENTUAR - NÃO TÊM UM CAMINHO SEGURO E QUEM TIVER MAIOR FÔRÇA DE PERSUASÃO OS LEVARÁ PELO SEU CAMINHO. QUANTO À POSSIBILIDADE DE O FILME CAUSAR, DIGAMOS, IDÉIAS DE CONTRA-REVOLUÇÃO, ESTA NA PRÁTICA INEXISTE, POIS NESTA FASE, A REVOLUÇÃO JÁ SE CON-

MINISTÉRIO DA JUSTIÇA E NEGÓCIOS INTERIORES

DEPARTAMENTO FEDERAL DE SEGURANÇA PÚBLICA

..... Em

Do

Ao (CONTINUAÇÃO DO PARECER DE "O DESAFIO")

Assunto

SOLIDA POR SI MESMA E SEUS MEIOS DE AÇÃO DEVEM SEGUIR A EVOLUÇÃO RÁPIDA DAS CONTINGÊNCIAS. E PREJUDICAR, POR EXEMPLO, ÊSTE FILME NÃO SERIA O MELHOR CAMINHO, COMO SE EVIDENCIA. MESMO PORQUE O FILME, ASSIM COMO O PERSONAGEM CENTRAL NÃO ACATA AS IDÉIAS DA REVOLUÇÃO, ÊLA TAMBÉM NÃO TRAZ A SOLUÇÃO DO PERSONAGEM, QUE CHEGA AO FINAL COMO ENTIDADE TOTALMENTE NEGATIVA: O QUE ÊLE ACHA QUE ESTÁ ERRADO, NÃO ACONTECE; E CONTINUA COMETENDO OS SEUS MESMO ÊRROS.

ESTA A ÚNICA INTERLIGAÇÃO ENTRE O FILME E A ATUAL SITUAÇÃO POLÍTICA BRASILEIRA (HOJE JÁ BASTANTE MODIFICADA, EM FACES DAS CONTIGÊNCIAS, COMO SE PERCEBE): NARRAR OS DRAMAS SOFRIDOS POR UM GRUPO DE BRASILEIROS.

E POR FIM, A MENSAGEM, ESTA POSITIVA NO QUANTO PÔDE SER: ALGUÉM PRECISA DE QUEM LHE INDIQUE O CAMINHO A SEGUIR, PARA BEM SERVIR AO BRASIL. OS QUE TIVEREM MEIOS DE FAZÊ-LO QUE O FAÇAM, COM CARINHO E PERSEVERANÇA. ESTÁ LANÇADO O "DESAFIO", DE QUE NOS FALA O PRÓPRIO TÍTULO DA OBRA DE SARRACENI.

ÊSTE O NOSSO PARECER.

BRASÍLIA, 20 DE DEZEMBRO DE 1965

ANTONIO FERNANDO DE SYLOS

M. J. N. I. — DEPARTAMENTO FEDERAL DE SEGURANÇA PÚBLICA

O DESAFIO

-PARECER-

DRAMA DE AMOR ENTRE ADULTOS, ENVOLVENDO PROBLEMAS DA ATUALIDADE BRASILEIRA. O AUTOR PROCURA IMPOR AO ROTEIRO UMA TÔNICA ANTI-REVOLUCIONÁRIA, CHEGANDO MESMO A TECER (ATRAVÉS DOS ATÔRES) COMENTÁRIOS POUCO IDENTIFICADOS COM A REALIDADE DOS FATOS.

A EXPRESSÃO "ANTES DO GOLPE V. NÃO ERA ASSIM", PRONUNCIADA A CERTA ALTURA DO FILME, DEIXA BEM A ENTENDER O SENTIDO DO TRABALHO. OUTRA EXPRESSÃO, EM QUE UM DOS PERSONAGENS PRONUNCIA PALAVRAS DE BAIXO-CALÃO, NÃO PODE, PERMITE-VE, NO MEU ENTENDER, INTEGRAR O DESAFIO.

DE CERTA FORMA, É UM TRABALHO QUE PODE SER CONSIDERADO DOBROSIVO. [illegible] EFEITOS TÊM SE [illegible] INTRIGANTE.

FEITOS OS CORTES [illegible] EXPRESSÕES [illegible], ACREDITO QUE PODERIA SER LIBERADO COM [illegible] PARA [illegible] ATÉ 18 ANOS.

SÓ VEIS, É UMA REALIZAÇÃO ARTÍSTICA DE BOA QUALIDADE, COM BOA ILUMINAÇÃO E SONORIDADE.

ESTE, [illegible], S.M.J.

BRASÍLIA, [illegible] DE 1965

Vicente de Paulo Alencar Monteiro

VICENTE DE PAULO ALENCAR MONTEIRO

-CENSOR-

M. J. N. I. -- DEPARTAMENTO FEDERAL DE SEGURANÇA PÚBLICA

SENHOR DIRETOR GERAL:

CONFORME DETERMINAÇÃO DE VOSSA EXCELÊNCIA, FOI PROCESSADA A REVISÃO DO FILME NACIONAL DE LONGA METRAGEM "O DESAFIO".

A SEGUNDA TURMA DE CENSORES INDICOU OS SEGUINTES CORTES PARA A PELICULA:

1 - CENSOR GUILHERME DE SENA VARJÃO:

A) SUPRIMIR DUAS EXPRESSÕES PORNOGRÁFICAS;

2) CENSOR ANTONIO FERNANDO DE SYLOS;

A) SUPRIMIR EXPRESSÕES PORNOGRÁFICAS;

3) CENSOR VICENTE ALENCAR MONTEIRO:

A) SUPRIMIR EXPRESSÕES PORNOGRÁFICAS;

B) SUPRIMIR EXPRESSÕES DESAIROSAS AO GOVERNO FEDERAL.

ASSIM, DEIXO À CRITÉRIO DE VOSSA EXCELÊNCIA O JULGAMENTO E A DECISÃO FINAL SÔBRE O ASSUNTO.

BRASILIA, 4 DE JANEIRO DE 1966

PEDRO JOSÉ CHEDIAK
CHEFE DO SCDP

De acôrdo. Proceda-se aos cortes indicados.

6/1/66

**DIFILM**
DISTRIBUIÇÃO E PRODUÇÃO DE FILMES BRASILEIROS LTDA.
Rua Senador Dantas, 20 - Grupo 701 a 703
Telefone: 22-9430 Ext.
Rio de Janeiro - GB

Ciente
Junte-se ao Dossier
Cecília G.

Rio de Janeiro, 27 de janeiro de 1966
Ao
Departamento Federal de Segurança Pública
Serviço de Censura de Diversões Públicas
Brasília - DF.

At.do Sr. José Chediak

Prezados Senhores,

Tendo esta Distribuidora assumido compromissos para a exibição do filme "O DESAFIO", produzido pela empreza IMAGO LTDA, vímos solicitar de VV.SS. informações - com respeito ao resultado da censura do citado filme que até hoje não nos foi dado a conhecer, causando-nos, assim, grandes prejuizos de ordem material e moral. Contamos com a compreensão de VV.SS., para que esse impasse seja resolvido pronta e positivamente.

Nessa expectativa, subscrevemo-nos

-Atenciosamente-

DIFILM - DISTRIBUIÇÃO E PRODUÇÃO DE FILMES BRASILEIROS LTDA.

Juanidas Faria

R... O PROGRAMA ANEXO
Em ... de ... de 19...

LC/RF/007.

M. J. ... P.
SERVIÇO DE CENSURA DE DIVERSÕES PÚBLICAS
Protocolo N.º 2716
Em 28/01/1966
Interessado Difilm
Processo

Mod. 14 - 500 - 11-65 - Caxias

**FICHA DE CENSURA** Nº

**Título do filme:** O DESAFIO

**Produtor:** Paulo Cesar Saraceni

**Diretor:**

**Gênero:** Policial [ ] Western [ ] Comédia [ ] Terror [ ] Musical [ ]
Pieçfe [ ] Drama [x] Cientifico [ ] Documentário [ ] TV [ ]
Atualidade [ ] Seriado [ ] Desenho [ ]

**Metragem:** 2678 **Nacionalidade** Nacional

**Sistema:** Téla plana- preto e branco

**Entrecho:** O filme conta-nos o drama de um jovem em desajuste social na atual conjuntura politica e seus extravasamento, talves não para justificar sua idéia mas seu fracasso. A par disto é amante de uma mulher cujo lar se desfaz, além da tentativa de trair um amigo em sua propria casa e finalmente certas expressões de baixo calão.num verdadeiro dramalhão sem qualquer ssntido de arte. A liberaçao do filme poderá ser feita, considerando-se alguns cortes, mesmo porque dado o pessimo tratamento do diretor ao tema que quiz abordar, nao influenciará jamais no grande publico, Feito os cortes na primeira parte onde o gala diz " Agora mais do que nunca acredito não podermos sr livres" . 3 cortes no dialogo " Mergulhar na mérda" - " Vá a merda" e novamente " mérda", o filme poderá ssr liberqdo, porem sem receber " Boa Qualidade" por nao ter o minimo exigido para tal e mais ainda ser proibida sua exportaçao, pelo máu cinema apressntado.

**Críticas artísticas:**

**Apreciação técnica:**

**Apreciação moral:**

**Restrições:**

I8 ( dezoito) anos

Brasília, I de Fevereiro de 1966

Censor

Sv. Mecanografia DFSP Mod.30/65

6 DESAFIO

HISTÓRIA. DE UM RAPAZ QUE TEM COMO AMANTE, TROCAR IDEIAS, SÔBRE A EVOLUÇÃO E CRITICAR, COM SUA AMASIA MULHER DE UM INDUSTRIAL, MAS ÉLA NÃO SE PREOCUPA QUE DIZ O RAPAZ, SOMENTE A PARTE CARNAL.

FILME QUE NÃO TEM NENHUM PROVEITO, PARA O EXPTADOR É ~~XXXXXXXXXXXX~~ MONOTOMO PARADO, CENAS EXAUSTIVAS, E COMO TRATA-SE DE UM FILME NACIONAL SOU CONTRA LEVAR BOA QUALIDADE E NEM EXPORTAÇÃO É UM FIME QUE NOS LEVARÁ UMA SITUAÇÃO RIDICULA PERANTE O ESTRANGEIRO. ÁLEM DE TUDO ISSO UMA PALAVRADO BAIXO,

PODERÁ SÊR LIBERADO COM UNS TREIS CORTES, A SABER LOGO NO INICIO SUPRIR, AS PALAVRAS AGORA VAI SER DIFICIL VIVER ASSIM. CRITICAS A REVOLUÇÃO SEMPRE QUE PODEM O FAZEM.

SUPRIR SEGUINTES DIALAGOS O PRIMEIRO JÁ CITADOS E VIVER NA M... E O OUTRO DENTRO DE UM BAR, QUE AMIGO MANDA OUTRO, M...

ASSKM PROCEDENDO PODERÁ SER VISTO PARA ADULTOS.

CENSOR GUTERRES.

De acôrdo com determinação do Exmo. Sr. Diretor Geral (fls 20) foram procedidos os cortes abaixo discriminados, para a expedição do certificado:

"Suprimir os seguintes diálogos:
1) "É bom mergulhar na merda"; 2) "Vai a merda"; 3) "Merda"; 4) "Antes do golpe eras assim"; e 5) "Agora mais do que nunca acredito que poderemos ser livres".

Suprimir "É bom mergulhar na merda os diálogos" "Vá a Merda" "Antes do golpe era assim" e "Merda acredito" ~~partem~~. "Agora mais do que nunca podemos ser livres".

Agora mais do que nunca acredito não podermos ser livres

---

Suprimir os diálogos: "É bom mergulhar na merda", "Vá a merda", "Merda", "Antes do golpe era assim" e "Agora mais do que nunca acredito não podermos ser livres".

27.757

27.757 5

" O DESAFIO ", DRAMA EM 35 M/M.

SERVIÇO DE CENSURA DE DIVERSÕES PÚBLICAS — D. F. S. P.

PRODUZIDO EM LAB. NACIONAL
PROD. CINEMAT. IMAGO LTDA
RUA DEBRET 23 - GB
PROD. CINEMATOGRÁFICAS IMAGO *BRASIL*

2.678 1 02 FEVEREIRO 66

LIBERADO PARA TODO O TERRITÓRIO NACIONAL. PROIBIDO ATÉ 18(DEZOITO)ANOS. BOA QUALIDADE. SUPRIMIR OS SEGUINTES DIÁLOGOS:1)"É BOM MERGULHAR NA MERDA";2)"VÁ A MERDA; 3)"MERDA";4)"ANTES DO GOLPE ÉRA ASSIM", E 5)"AGORA MAIS DO QUE NUNCA ACREDITO NÃO PODERMOS SER LIVRES".

02 FEVEREIRO 66

LIBERADO DE ACÔRDO COM A DETERMINAÇÃO DO EXMO. SR. DIRETOR GERAL DO D.F.S.P.

SECRETARIA DE DIVERSÕES PÚBLICAS — SERVIÇO DE CENSURA DE DIVERSÕES
D.F.S.P.

27.757

" O DESAFIO "

PRODUÇÕES CINEMATOGRÁFICAS IMAGO *BRASIL*

BOA QUALIDADE 02 FEVEREIRO 71

02 FEVEREIRO 66

PEDRO JOSÉ CHEDIAK

PROIBIDO
ATÉ
— 18 ANOS —

A Lindo

~~No 1993~~

Prof. Imago

1.070 Hum mil e setenta cruz.

2.678

O desafio

Prof. Imago

R. Debret 23 - RJ.

02 Fevereiro 66

02 Fevereiro 66.

D.F.S.P. — TESOURARIA
RECEBIDO
Em 02 / 02 / 66

MINISTÉRIO DA JUSTIÇA E NEGÓCIOS INTERIORES
DEPARTAMENTO FEDERAL DE SEGURANÇA PÚBLICA
SERVIÇO DE CENSURA DE DIVERSÕES PÚBLICAS

28034
09.03.66

# REQUISIÇÃO DE CENSURA

Certificado n.º .....

Produtor do filme PAULO CESAR SARRACENI

Título do filme O DESAFIO

Caracteristicas do filme ..... (Movietone? Colorido?) TRAILER

Artistas principais .....

Proprietário do filme PAULO CESAR SARRACENI

Domiciliado à R. DEBRET 23

TAXA { Filme estrangeiro Cr$ 0,40 por metro linear e por cópia.

LIVRE

Uma cópia: 111 metros

N.º de cópias: 20

Total de metros: ..... Cr$ 45,

Total de metros sujeito a pagamento: .....

Classificação .....

Sr. Chefe do Serviço de Censura de Diversões Públicas:

RECEBI O PROGRAMA ANEXO
Em 10 de 3 de 1966

PAULO CESAR SARRACENI requer a V. S.,

nos termos da lei, se digne autorizar a aprovação do filme O DESAFIO

com 111 metros e 20 cópias

P. deferimento,

SERVIÇO DE CENSURA DE DIVERSÕES PÚBLICAS
Protocolo N.º 2863
Em 07 03 1966
Interessado Arlindo Conceição
Portador

Rio de Janeiro, 7 de março de 1966

PAGO
11/3/66

Matriz:
Rua Alvaro Ramos, 71 - Tel. 46-4080
End. Telegr.: "Cinelider"
Botafofo - Rio de Janeiro

# LIDER CINEMATOGRÁFICA
ESTÚDIOS E LABORATÓRIOS LTDA.

Filial:
Rua 13 de Maio, 402 - Tel. 36-8909
End. Telegr. "Cinelider"
São Paulo

## FATURA N. FC/38/66

Rio de Janeiro, 3 de março de 1966.

O(s) Sr(s) PAULO CESAR SARRACENI

Rua Debret, 23 Cidade Nesta

Deve(m) â LIDER CINEMATOGRÁFICA - Estúdios e Laboratório Ltda

o valôr desta fatura, conforme discriminação abaixo:

| N. NOTA DE ENTREGA N. | DATA | METROS | SERVIÇO | TÍTULO DO FILME | PREÇO UNITÁRIO | TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 2220 | 20 cópias do trailer c/111 mts. cada. | O DESAFIO | 180- | 399.600- |

Importa a presente fatura em:

(TREZENTOS E NOVENTA E NOVE MIL, SEISCENTOS CRUZEIROS)

LIDER CINEMATOGRÁFICA
ESTÚDIOS E LABORATÓRIOS LTDA.

Antonio Alves Ferreira

SEM VALÔR PARA RECIBO

**FICHA DE CENSURA** Nº

**Título do filme:** O DESAFIO

**Produtor:** Paulo Cesar Sarraceni

**Diretor:** O mesmo

**Gênero:** Policial [ ] Western [ ] Comédia [ ] Terror [ ] Musical [ ]
Ficção [ ] Drama [X] Científico [ ] Documentário [ ] TV [ ]
Atualidade [ ] Seriado [ ] Desenho [ ]

**Metragem:** 111 ms. **Nacionalidade** Brasileira

**Sistema:** Plano, Branco e Preto, Sonoro, 35 mms.

**Entrecho:** Trailer do filme "O Desafio", já censurado e liberado por êste SCDP.

**Crítica artística:**

**Apreciação técnica:**

**Apreciação moral:** O Trailler nao apresenta os mesmos motivos que levaram a censura liberar o filme somente para maiores de dezoito anos, motivo pelo qual somos de parecer que deva ser liberado, sem restriçoes.

**Restrições:**

LIVRE

Brasília, 8 de março de 1966

Censor
Silvio Domingos Roncador

Sv. Mecanografia DFSP Mod. 30/65

JULGAMENTO

Louvado no parecer do Censor Silvio Roncador que examinou o Trailer do filme " O DESAFIO ", autorizo a expedição dos certificados de censura sem restrições: LIVRE, em / vista do mesmo não conter as cenas que deram a Impropriedade de 18 anos ao Drama.

Brasília, 09 de março de 196 6

A. ROMERO LAGO

Chefe do S.C.D.P.

#30

LIVRE

5

DESAFIO

35

112 20 t r a i l e r

PAULO CESAR SARRACENI

RUA BERRET, 23

PAULO CESAR SARRACENI

9 março 66

LIVRE. OBS: ÊSTE CERTIFICADO SUBSTITUI O ORIGINAL EXPEDIDO EM 9/3/66, RECOLHIDO AO SCDP, DE ACÔRDO COM A PORTARIA Nº 30/69-SCDP.

22 junho 69

ovo

MANOEL F. DE SOUZA LIÃO SEGO.

DEPARTAMENTO DE POLÍCIA FEDERAL - S.C.D.P

LIVRE

Arlindo

N° 7143

29

Paulo Cesar

45 111 Quarenta e cinco cruz.

O Desafio

Paulo Cesar

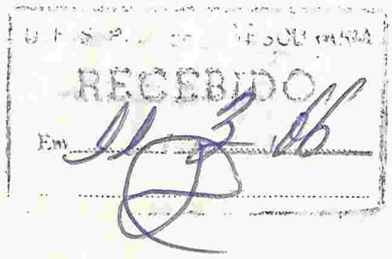
R. Debret 23

9 março 66

11 março 66

Quinta

U. F. S. P. ... SECRETARIA
RECEBIDO
Em 11-3-66



Proc. nº 505

Ilmo. Snr. Chefe do Serviço de Censura de Diverçoes Publicas

Produçoes Cinematograficas [illegible] LTDA
propietario do filme O DESAFIO vem solecitar
de V.S. a gentileza de mandar expedir mais
quinze (15)vias de certificados do filme acima.

N.Termos
P.Deferimento.

Brazilia, 11 de Maio de 1966

Joaquim de Souza Alves

M. J. [illegible] D. F. C. P.
SERVIÇO DE CENSURA DE DIVERSÕES PÚBLICAS
Protocolo N.º 3395
Em 11 05 1966
Interessado Joaquim S. Alves
Protocolista

RECEBI O PROGRAMA ANEXO
Em ..... de ..... de 19.....

Matriz:
Rua Alvaro Ramos, 71 - Tel. 46-4080
End. Telegr.: "Cinelider"
Botafofo - Rio de Janeiro

# LIDER CINEMATOGRÁFICA

ESTÚDIOS E LABORATÓRIOS LTDA.

Filial:
Rua 13 de Maio, 402 - Tel. 36-8909
End. Telegr. "Cinelider"
São Paulo

## FATURA N. FC-102/66

Rio de Janeiro, 7 de maio de 1966

O(s) Sr(s) PRODUÇÕES CINEMATOGRÁFICAS IMAGO LTDA.

Rua Debret nº 23 - gr. 506 Cidade RIO DE JANEIRO - GB.

Deve(m) â LIDER CINEMATOGRAFICA - Estúdios e Laboratório Ltda

o valôr desta fatura, conforme discriminação abaixo:

| N. NOTA DE ENTREGA N. | DATA | METROS | SERVIÇO | TÍTULO DO FILME | PREÇO UNITÁRIO | TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | * O DESAFIO * | | |
| | 6/5 | 40170 | 15 Cópias drama 35mm. c/2678 mts.cada. | | 180- | Cr$ 7.230.600= |

Importa a presente fatúra em:
(SETE MILHÕES, DUZENTOS E TRINTA MIL E SEISCENTOS CRUZEIROS).

"LIDER CINEMATOGRAFICA"
ESTÚDIOS E LABORATÓRIOS LTDA.

SEM VALÔR PARA RECIBO

M. J. N. I. — DEPARTAMENTO FEDERAL DE SEGURANÇA PÚBLICA

SERVIÇO DE CENSURA DE DIVERSÕES PÚBLICAS

Em, 12/05/1966

Do : Chefe da Sec. de Censura - SCDP
Ao : SERVIDORA PARANOÁ
Assunto: Comunicação (faz)

Senhor Representante:

Comunico a V. Sa. que conforme despacho do Sr. Chefe do Serviço de Censura de Diversões Públicas, exarado no requerimento de mais 15 vias de certificados para o filme "O DESAFIO", as mesmas serão expedidas após a entrega nêste SCDP, dos cortes de tôdas as cópias.

Atenciosamente

AUGUSTO DA COSTA
Chefe da Sec de Censura-SCDP

Recebi o original, em 13 de Maio de 1966
Joaquim de Souza Lima

Ilmo.Sr. Chefe do Serviço de Censura de Diverçoes Publicas do DFSP

Apresente o filme
O vexame
em 4/9/67

PAULO CESAR SARACENI Produtor do filme " O DESAFIO"
Tendo em vista ter negociado os direito do filme
para EXIBIÇÃO na Europa vem solecitar de Vv.Ss. Tendo
em vista seu alto espirito de colaboração ao cinema
Nacional, mandar declarar no Certificado de Censura
anexo o"LIVRE DE EXPORTAÇÃO"

Atenciosamente

P.Deferimento

Brasilia. 1º Setembro 1967

M. J. D. P. F.
SERVIÇO DE CENSURA DE DIVERÇÕES PÚBLICAS
Protocolo N.º 4592
Em 1º 9 / 1967

RECEBI O PROGRAMA ANEXO
Em 12 de 3 de 1968

Sr.Chefe do SCDP

Cumpre-me informar a V.Sa. os seguintes fatos, referentes ao filme: "O DESAFIO"

a)-O referido filme encontra-se em exibição em Paris, França, desde abril dêste ano, irregularmente, portanto, e seu pedido de LIVRE PARA EXPORTAÇÃO prende-se ao fato de sanar esta irregularidade, / que, se apurada, poderia ensejar à apreensão de tôdas as cópias dêste filme.

b)-Tratando-se de filme liberado por portaria do Sr.Diretor-Geral sòmente / êle possui autoridade para a concessão do LIVRE PARA EXPORTAÇÃO.

c)- Em se tratando de filme de fundo enredo nìtidamente anti-Revolução de 64, sou de opinião que o presente requerimento deva ser inferido, --- salvo melhor / juízo de V.Sa.

Em, 02/1/67

Jacyra G.F.Oliveira-
Chefe da Seção de Censura-

De acôrdo com despacho do Senhor Chefe da Secção de Censura - determino o arquivamento do presente processo. Em 4/1/68

Chefe do SCDP

38

DECLARAÇÃO

Declara-se, para os devidos fins, que a cópia do filme "O DESAFIO", em 35mm, teve sua livre saída, solicitada pelo ofício nº 267, de 10 de março de 1966, da Divisão de Difusão Cultural, do Ministério das Relações Exteriores, a fim de ser enviado para o Festival de Cannes, para o qual havia sido convidado.

Rio de Janeiro, 27 de outubro de 1967

MINISTÉRIO DAS RELAÇÕES EXTERIORES
Divisão de Difusão Cultural

Reconheço a Firma Vera Indigo Sauer
CARTÓRIO RAUL SÁ
TABELIÃO INT.º
CLOVIS SILVA
SUBSTITUTA
LYDIA CHOLL
[illegible]
AMILTON SILVA
— E —
ROBERTO FERREIRA
PALÁCIO DA JUSTIÇA
TEL. 31-3609 — RIO

Rio, 31 de 10 de 1967
Em test. da verdade

MINISTÉRIO DA JUSTIÇA E NEGÓCIOS INTERIORES
DEPARTAMENTO FEDERAL DE SEGURANÇA PÚBLICA
SERVIÇO DE CENSURA DE DIVERSÕES PÚBLICAS

N.º DE REGISTRO 27.757

TÍTULO DO FILME * O DESAFIO *

PRODUTOR PRODUÇÕES CINEMATOGRÁFICAS IMAGO * BRASIL *

Aprovado pelo S. C. D. P. (§ 1.º do art.º 7.º do Decreto 20.493, de 24/1/46, e Decreto 1.134, de 4-6-62)

BOA QUALIDADE

Válido até 02 de FEVEREIRO de 1971

Brasília, 24 de MAIO de 1966

SILVIO RONCADOR
Chefe do S. C. D. P.
( SUBST )

PROIBIDO
ATÉ
— 18 ANOS —

Certificado de Censura Cinematográfica

**CERTIFICADO N.º 27.757**

SERVIÇO DE CENSURA DE DIVERSÕES PÚBLICAS — D.F.S.P.

Certifico que, revendo os livros de registro de filmes cinematográficos, encontrei sob o n.º 27.757, livro 5, o registro do filme denominado "O DESAFIO" DRAMA EM 35 MM PRODUZIDO EM LAB. NACIONAL

propriedade de PROD. CINEMAT. IMAGO LTDA

domiciliado à RUA DEBRET 23 - GB

produzido pela fábrica PROD. CINEMAT. IMAGO "BRASIL"

com 2.678 metros e 16 cópias, censurado em 02 de FEVEREIRO de 1966.

O Serviço de Censura de Diversões Públicas resolveu que o referido filme, de acôrdo com o § 1.º do art.º 7.º do Decreto 20.493, de 24/1/46, modificado pelo Decreto 37.008, de 8/3/55, fôsse LIBERADO P/TODO O TERRITÓRIO NACIONAL. PROIBIDO ATÉ 18 ANOS. BOA QUALIDADE. SUPRIMIR OS SEGUINTES DIÁLOGOS: 1) "É BOM MERGULHAR NA MERDA"; 2) "VÁ A MERDA" 3) "MERDA"; 4) "ANTES DO GOLPE ERA ASSIM"; 5) AGORA MAIS DO QUE NUNCA ACREDITO. NÃO PODEMOS SER LIVRES". LIBERADO DE ACÔRDO COM A DETERMINAÇÃO DO SR. DIRETOR GERAL DO D.F.S.P.

Brasília, 24 de MAIO de 1966

SERVIÇO DE CENSURA E DIVERSÕES PÚBLICAS
E. RIO
Exibição autorizada neste Estado.
10 JUN. 1966
Diretor

Secretário

Departamento de Imprensa Nacional — 21.936

C. A. Fialho
M. J. B. Magalhães

TRADUTORES
JURAMENTADOS

Eu, tradutor público abaixo - assinado e intérprete comercial juramentado desta praça do Rio de Janeiro, certifico que me foi apresentado um documento exarado em idioma F R A N C Ê S a fim de traduzí-lo para o vernáculo, o que cumpri em razão do meu ofício e cuja tradução é a seguinte:
(Doc. N.º 91,437 / XII / 67 / F.).

TRADUÇÃO:

CLAUDE-ANTOINE - Produção - Promoção - Cinema Brasileiro. - São Paulo - Rio - Paris. - Escritórios em Paris: 17, Faubourg Montmartre. - - - - Paris, 15 de dezembro de 1967. - - - - - - - - - - - - Senhor Paulo Cesar SARACENI - Ataulfo de Paiva 50 A I, Apto. 1504. - Rio de Janeiro. - Caro Amigo: Estou informado de que V. está com dificuldades para exportar o material necessário à exploração do filme "O DESAFIO" no estrangeiro, devido a uma pretensa exploração comercial de seu filme no exterior. - Cumpre-me assegurar-lhe que: 1º - Não houve até esta nenhuma exploração comercial de seu filme: o mesmo só participou em PARIS de uma apresentação não comercial, organizada pela SEMANA DA CRÍTICA do FESTIVAL DE CANNES, sob o patrocínio do CENTRO NACIONAL DA CINEMATOGRAFIA FRANCÊSA e destinada à promoção do Cinema de Arte e de Ensáio Estrangeiro. - - - 2º - Por outro lado eu assinei, de conformidade com os acordos que juntos firmamos, vários contratos de distribuição no estrangeiro (HUNGRIA, FRANÇA). O fato de não poder exportar o material necessário me coloca numa situa-

ção muito embaraçosa perante meus clientes. - Lembro-lhe que êsse material consiste: a/ - num "master" destinado à FRANÇA; - b/ - NUMA cópia de 35 mm, versão original, destinada à HUNGRIA, Budapest. - - - Estou assediado por reclamações a êsse respeito, pelo que lhe peço que dê os passos necessários junto aos orgãos competentes, a fim de que eu possa respeitar os têrmos dos contratos que firmei, e isto segundo as regras internacionais do comércio. - Autorizo-o a fazer uso de minha carta conforme suas necessidades. - Peço-lhe que me informe sem demora o resultado dessas medidas. - Queira receber, caro amigo, meus melhores cumprimentos. - (ass.) CLAUDE-ANTOINE.

Cr$ 6,50

POR TRADUÇÃO CONFORME:

Rio de Janeiro, 2 de janeiro de 1968.

40

O. A. FIALHO
M. J. Fialho Magalhães
Tradutores Juramentados
22-5807
Av. Alm. Barroso, 90/9.°

Rio de Janeiro, 10 de janeiro de 1968

Ilmo. Sr.
Presidente do Sindicato Nacional da Indústria Cinematográfica
Praça Floriano nº 55 - 6º andar - grupo 602
N e s t a

CÓPIA

Prezado Senhor

Acusando o recebimento da circular nº 020/67, na qual V.S. comunica ter assumido a Presidencia de nosso Sindicato, manifestamos nossos votos de feliz gestão e nosso apoio.

Aproveitando a oportunidade esta empresa solicita os bons ofícios do Sindicato na solução do seguinte caso.

Nossa empresa assinou contrato com o Sr.Claude Antoine, com escritório em Paris credenciando-o para a venda de cópias e promover a distribuição na Europa do filme de longa metragem denominado "O Desafio".

Por fôrça deste contrato nosso representante ajustou a distribuição da referida película na França e a venda de uma cópia para a Hungria, para o que solicitou que remetessemos o material necessário.

Requerida ao Serviço de Censura a guia de exportação do filme, o chefe daquêle Serviço se nega a fornecer alegando ter sido o filme exibido em Paris sem a licença.

Esta empresa obteve da Divisão Cultural do Itamaraty declaração de que a cópia enviada a Europa foi para o Festival de Cannes como representante do Brasil, sendo a exibição realizada em Paris organizada pela Semana da Crítica do Festival de Cannes, sob o patrocínio do Centro Nacional da Cinematografia Francesa e destinada a promoção Cinema de Arte e de Ensino Estrangeiro, em apresentação não comercial, conforme carta em anexo.

Como o Serviço de Censura até esta data não concedeu a liberação para exportar, acarretando com isso, enormes prejuizos para esta empresa que se encontra em plena produção do filme "Capitú", extraido do romance - "Dom Casmurro", esta empresa vem apelar para o Sindicato no sentido de providenciar as medidas necessárias para a solução do impasse, agindo assim em defesa da nossa indústria cinematográfica neste setor de vital importância - qual seja o de conquistar mercados no exterior.

Agradecendo antecipadamente o apoio ora solicitado, manifestamos votos de estima e consideração.

Produções Cinematográficas Imago Ltda.

Confere com original:

_____

# Sindicato Nacional da Indústria Cinematográfica

Rio de Janeiro - G.B.
12 de Janeiro de 1968

SCDP/DF-029/68

Ilmo. Sr.
Chefe do Serviço de Censura de
Diversões Públicas do Departamento
de Polícia Federal
BRASÍLIA - D.F.-

Senhor Chefe:

Em nome do SINDICATO NACIONAL DA INDÚSTRIA CINEMATOGRÁFICA, entidade que dentre outras finalidades estatutárias, tem o importante dever de zelar e defender os interêsses profissionais de seus associados, tomamos a liberdade de vir à presença de V.Sa. para procurar interceder em favor do fornecimento, pelo S.C.D.P., da competente guia de exportação para o filme "O DESAFIO", da firma - Produções Cinematográficas IMAGO Ltda.

Nossa palavra em prol da referida firma se justifica - plenamente, de vez que nos convencemos das razões que militam em favor do produtor do filme e isso pelas explicações que nos enviou / por carta e cuja cópia anexamos, acompanhada da carta recebida de Paris, do Sr. Claude Antoine.

Como se vê pelas aludidas cartas, não houve da parte - do nosso Associado qualquer dose de má-fé ou desejo de burlar a Lei para daí auferir benefício comercial ou profissional. É de ver-se , ainda que o Govêrno Federal, que tudo tem feito para ver triunfar o Cinema Brasileiro, através do espírito de alta compreensão de V.Sa. não terá dúvidas em rever a decisão que, segundo nos informa o produtor, negou o fornecimento da guia de exportação.

Com o atendimento a êste nosso apêlo, estará V.Sa., - ainda que deixando de lado qualquer possível arranhão à letra da - Lei, praticando um ato de alto interêsse para o país, qual seja a possibilidade legal de vermos mais um filme nacional sendo exibido no estrangeiro e trazendo novos recursos financeiros para o nosso - Brasil.

Confiante, pois, de merecer a valiosa colaboração de V.Sa. em favor do nosso Associado, subscrevêmo-nos desde já agradecidos.

SINDICATO NACIONAL DA INDÚSTRIA CINEMATOGRÁFICA

JARBAS BARBOSA-Vice-Presidente

ANEXO:documentos citados.-

Ilmo. Sr. Chefe do Serviço de Censura de Diversões Públicas;

DI FILM LTDA, proprietária do filme " O DESAFIO" em 35 mm, vem mui respeitosamente por meio dêste requerer a V.Sa. a expedição de uma via do certificado do mesmo, com o LIVRE PARA EXPORTAÇÃO, em virtude de ter sido negociada 1 (Uma) cópia para o Exterior.

Esclareço, outrossim, que o Ministério das Relações Exteriores remeteu para êste Serviço uma explicação relativa à exibição da cópia em Paris.

Brasília, 08/02/68

ARLINDO DA CONCEIÇÃO
- Representante-

M. J. D. P. F.
SERVIÇO DE CENSURA DE DIVERSÕES PÚBLICAS
Protocolo N.º 868
Em 07 / 02 / 1968

RECEBI O PROGRAMA ANEXO
Em ..... de ..... de 19.....

SR. DIRETOR DA PFS

TENDO SIDO O FILME "O DESAFIO LIBERADO POR ATO DO SR. DIRETOR-GERAL, SUGIRO SEJA A CÓPIA EXAMINADA PELO EXMO. SR. DIRETOR-GERAL, CEL. CAMPELO, A FIM DE SER DECIDIDO A CONCESSÃO, OU NÃO, DO LIVRE PARA / EXPORTAÇÃO.

BRASÍLIA, 08/02/68

MANOEL FELIPE DE SOUZA LEÃO NETO-CHEFE SCDP-

DE ACÔRDO, SUBMETA-SE A CÓPIA AO SR. DIRETOR-GERAL.

BRASÍLIA, 08/02/68

JUVÊNCIO REIS -DIRETOR PFS-

M. J. N. I. — DEPARTAMENTO FEDERAL DE SEGURANÇA PÚBLICA

SERVIÇO DE CENSURA DE DIVERSÕES PÚBLICAS

Em, 12/05/1966

Do : Chefe da Sec. de Censura - SCDP
Ao : SERVIDORA PARANOÁ
Assunto: Comunicação (faz)

Senhor Representante:

Comunico a V. Sa. que conforme despacho do Sr. Chefe do Serviço de Censura de Diversões Públicas, exarado no requerimento de mais 15 vias de certificados para o filme "O DESAFIO", as mesmas serão expedidas após a entrega nêste SCDP, dos cortes de tôdas as cópias.

Atenciosamente

AUGUSTO DA COSTA
Chefe da Sec de Censura-SCDP

Recebi o original, em 13 de Maio de 1966
Joaquim de Sousa Lima

Matriz:
Rua Alvaro Ramos, 71 - Tel. 46-4080
End. Telegr.: "Cinelider"
Botafogo - Rio de Janeiro

# LIDER CINEMATOGRÁFICA
ESTÚDIOS E LABORATÓRIOS LTDA.

Filial:
Rua 13 de Maio, 402 - Tel. 36-8909
End. Telegr.: "Cinelider"
São Paulo

Rio de Janeiro(GB), 19 de maio de 1966.

À
PRODUÇÕES CINEMATOGRÁFICAS IMAGO LTDA.
Rua Debret nº 23 - sala 506
N e s t a

Prezados Senhores:

Atendendo solicitação de Vv. Ss. para fornecer as partes de película cortadas do filme "O DESAFÍO", a fim de que seja satisfeito exigência do Serviço Federal de Censura, vimos esclarecer que os cortes constantes do Certificado de nº 27.757, de 2.02.966, foram realizados na TRILHA DE SOM NEGATIVA, excluindo-se, assim, as palavras censuradas do diálogo, e, consequentemente, nas 15 (quinze) cópias extraídas.

Por esta razão estamos impossibilitados / de fornecer as películas cortadas, sem prejuizo dos cortes determinados pela Censura, que foram efetivamente executados.

Limitados ao que precede, subscrevemo-nos,

atenciosamente.

LIDER CINEMATOGRÁFICA ESTÚDIOS E LABORATÓRIOS LTDA.

Jose Augusto de S.C.Rodrigues

DIGNÍSSIMO SENHOR CHEFE DO SERVIÇO DE CENSURA DE DIVERSÕES PÚBLICA DO DEPARTAMENTO FEDERAL DE SEGURANÇA PÚBLICA.

JOAQUIM SOUZA ALVES, REPRESENTANTE DAS PRODUÇÕES CINEMATOGRÁFICAS IMAGO LTDA., SITO A RUA DEBRTE Nº 23 - SALA 506, R.DE JANEIRO -GB., REQUER DE V.SA., A EXPEDIÇÃO DOS CERT. DE CENSURA DO FILME " O DESAFIO ", EM VIRTUDE DE TER SOFRIDO CORTE NA TRILHA SONORA.

ANEXO AO PRESENTE, DECLARAÇÃO DO LABORATÓRIO, LIDER CINEMATOGRÁFICA, COMUNICANDO OS CORTES SOFRIDOS, CONSTANTES NOS CERT. DE CENSURA DE Nº 27.757 DE 2.02.966, DÊSTE SERVIÇO, QUE FÔRAM REALIZADOS NA TRILHA DE SOM NEGATIVA, EXCLUINDO-SE ASSIM AS PALAVRAS CENSURADAS, DO DIÁLOGO E CONSEQUENTEMENTE NAS 15 CÓPIAS, FEITAS NÊSTE LABORATÓRIO.

15 Vias D.

N. TÊRMOS

P. DEFERIMENTO

BRASÍLIA, 23 DE MAIO DE 1.966

JOAQUIM SOUZA ALVES -REPR. DA
PROD. CINEMAT. IMAGO LTDA.

# Sindicato Nacional da Indústria Cinematográfica

Rio de Janeiro - G. B.-
21 de fevereiro de 1968

CDF-050/68

Deferido. Ao SCDP para as providências necessárias. Em 8-3-68

Ilmo. Sr.
Chefe do Serviço de Censura de
Diversões Públicas do Departamento
de Polícia Federal
BRASÍLIA - D.F.-

Senhor Chefe:

Permita-nos V.Sa. que em nome do SINDICATO NACIONAL DA INDÚSTRIA CINEMATOGRÁFICA, voltemos à presença da ilústre chefia - dêsse Serviço no sentido de reiterarmos nosso pedido feito em carta do dia 12 de janeiro último a respeito do filme nacional "O DESAFIO"

Bem compreendemos que êsse Serviço possa ter razões para a impugnação feita, mas mesmo assim, nos sentimos à vontade para solicitar sua costumeira boa vontade por tratar-se, como efetivamente se trata, de filme brasileiro, por sí só digno de uma atenção especial, a que V.Sa. -estamos convictos- não se negará.

Certos, assim, de contar com a alta compreensão de - V.Sa., subscrevêmo-nos.

Atenciosamente

SINDICATO NACIONAL DA INDÚSTRIA CINEMATOGRÁFICA

ALUIZIO LEITE GARCIA - PRESIDENTE

ER/MM.-

Juntar ao processo do filme - Em 4/3/68

Expedi os certificados
de acôrdo com despacho,
no verso, do Exmo.
Senhor Diretor-Geral
do DFP.
Em 8/3/68

27.757

* O DESAFIO *

PRODUÇÕES CINEMATOGRÁFICAS IMAGO. - BRASIL -

02 FEVEREIRO 71

BOA QUALIDADE 08 MARÇO 68

LIVRE P/EXPORTAÇÃO.

MANOEL FELIPE DE SOUZA LEÃO NETO

IMPRÓPRIO
ATÉ 18 ANOS

11

" O DESAFIO "

MINISTÉRIO DA JUSTIÇA
DEPARTAMENTO DE POLÍCIA FEDERAL

OBS:ÊSTE CERTIFICADO SUBSTITUI OUTRO RECOLHIDO A ÊSTE S.C.D.P./ PROD. EM LAB. NACIONAL.

35 P/B.

2.678 16 DRAMA

PROD. CINEMAT. IMAGO LTDA.

R. DEBRET, 23 -GB

PROD. CINEMAT. IMAGO LTDA.

02 FEVEREIRO 66

IMPRÓPRIO PARA MENORES DE 18 ANOS.SUPRIMIR OS SEGUINTES DIÁLOGOS:1)É BOM MERGULHAR NA MERDA.2)VÁ A MERDA.3)MERDA.4)ANTES DO GOLPE ERA ASSIM. 5) AGORA MAIS DO QUE NUNCA ACREDITO NÃO PODERMOS SER LIVRES./OBS:LIBERADO DE ACÔRDO COM A DETERMINAÇÃO DO // EXMO. SR. DIRETOR GERAL DO D.P.F./.

08 MARÇO 68

JACIRA G.F. DE OLIVEIRA RR:

DEPARTAMENTO DE POLÍCIA FEDERAL - S.C.D.P.

Rio, 9 de maio de 1972.

C.O. 028/72

Ilmo.Sr.
ARMANDO TROIA
DD.Presidente do Instituto Nacional do Cinema
Rua Mairink Veiga,28
Nesta

REF.: FEIRA DO CINEMA BRASILEIRO Nº2- CINEMA ART-COPACABANA, NO PERIODO de 3 a 9.7.1972.

Senhor Presidente,

CONSIDERANDO:

1º) O apôio dêsse Instituto à realização da FEIRA DO CINEMA BRASILEIRO Nº1, no cinema Riviera, de 13 a 19.3.72, cfe.Processo INC Nº0721 de 9.2.72, expresso no Ofício Secr.Coord.67/72, enviado ao SCDP/GB e no Ofício DLM 200/624/72, enviado à Batukfilm Ltda.;

2º) A excelente repercussão cultural e artística da FEIRA Nº1 junto ao público espectador, em geral, e perante a classe cinematográfica, em particular;

Este Sindicato, atendendo o pedido de seu Associado BATUKFILM PRODUÇÃO E DISTRIBUIÇAO DE FILMES BRASILEIROS LTDA.- único interessado comercial e responsável pela referida FEIRA, vem solicitar do Instituto Nacional do Cinema o mesmo apoio dado à realização anterior, a ser expresso através de carta ao SCDP endossando a programação dos filmes discriminados abaixo, para a programação em referência:

RELAÇÃO DOS FILMES

Deus e o Diabo na Terra do Sol - s/c
As Duas Faces da Moeda - s/c
Vidas Sêcas - s/c
O Desafio - s/c
Garrincha Alegria do Povo - s/c
Menino de Engenho - s/c
Um homem Sem Importância - c/c
O Dragão da Maldade Contra o Santo Guerreiro - c/c
A Culpa - c/c
Como Era Gosto o Meu Francês - c/c

INC
SEÇÃO DE COMUNICAÇÕES
Em, 09/05/1972

Capitú ( Ou A Casa Assassinada ) - c/c
Tostão a Fera de Ouro - c/c
Brasil Ano 2000 - c/c
Copacabana Me Engana - c/c

OBS - s/c - Sem censura válida
c/c - Com censura válida

Conforme o acordado para a FEIRA Nº1, os filmes serão projetados sempre em programa duplo, constando de um filme com certificado de censura e do INC, válidos, junto de outro filme sem certificados válidos, de forma a cumprir a lei de exibição obrigatória dos filmes nacionais. Evidentemente, não queremos que isso seja um precedente / que se transforme em prática corrente. Chamamos a atenção de V.Sa. para a excepcionalidade da circunstância, razão pela qual endossamos a presente permissão.

Aproveitamos a oportunidade para renovar-lhe os nossos protestos de elevada estima e distinta consideração.

ROBERTO FARIAS
Presidente

2- anexo 1 AVT

MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E CULTURA
INSTITUTO NACIONAL DO CINEMA

Of.DLM/nº 637/72

Em 26 de maio de 1972

Do Diretor do Departamento do Filme de Longa Metragem

Ao Sr. Roberto Farias, D.D. Presidente do Sindicato Nacional da Indústria Cinematográfica - Praça Floriano, 55, 6º - Nesta .

Assunto: Feira do Cinema Brasileiro nº 2

Referência: Proc. INC 00721/72

Senhor Presidente,

Em resposta à solicitação contida no expediente supra mencionado, sobre a realização da Feira do Cinema Brasileiro nº 2, comunicamos que o Sr. Presidente deste Instituto autorizou, em caráter especial, a exibição dos filmes na forma proposta. Esclareço, entretanto, a V. Sa. que esse Sindicato deverá apresentar ao INC programação semelhante à que será enviada ao SCDP para aprovação, com as respectivas datas de exibições, a fim de que possamos bem informar àquele órgão quando lhe pedirmos a liberação da recensura.

Reitero a V. Sa. protestos de estima e consideração.

Alcino Teixeira de Mello
Diretor

ATM/wss

# A U T O R I Z A Ç Ã O

Autorizamos o SINDICATO NACIONAL DA INDÚSTRIA CINEMATOGRÁFICA a requerer, em nosso nome, ao SERVIÇO DE CENSURA DE DIVERSÕES PÚBLICAS, os certificados de censura especiais para os nossos filmes abaixo relacionados serem exibidos na FEIRA DO CINEMA BRASILEIRO Nº2 no período de 3 a 9 de JULHO de 1972. São os seguintes filmes:

1) "DEUS E O DIABO NA TERRA DO SOL"
2) "O DESAFIO"
3) " A GRANDE CIDADE"
4) "VIDAS SÊCAS"
5) "GARRINCHA ALEGRIA DO POVO"
6) "MENINO DE ENGENHO"

Rio de Janeiro, 6 de junho de 1972

DIFILM DISTRIBUIÇÃO E PRODUÇÃO DE FILMES BRAS.
na qualidade de distribuidora autorizada dos filmes (2);(3);(5) e (6)

LUIZ CARLOS BARRETO
na qualidade de produtor do filme (4)

JARBAS BARBOSA MEDEIROS
na qualidade de produtor do filme (1)

# Sindicato Nacional da Indústria Cinematográfic

Rio,7 de junho de 1972.

CO.029/72

14 JUN 1972 27305

Com a apresentação dos documentos exigidos anteriormente por este Distrito (autorização dos produtores e concordância do INC), especifica-se certificados especiais para os filmes indicados. SSM

Ilmo.Sr.
HUGO POVOA DA SILVA
MD.Chefe do Serviço de Censura de Diversões Públicas
Departamento de Polícia Federal
Brasilia-DF

Senhor Chefe,

Acusamos o recebimento de seu Ofício nº237/72- SCDP de 29.5.1972, no qual V.S. informa que apenas 3 dos filmes não possuem certificados válidos: "Deus e o diabo na terra do sol", "O Desafio" e " A Grande Cidade".

Entretanto, acreditamos haver um pequeno engano. Supomos que, além dos acima citados, os seguintes filmes não possuem os certificados válidos: "Vidas Sêcas", "Garrincha Alegria do Povo, " Menino de Engenho". Pelo menos, as cópias disponíveis não possuem certificados; talvez existam cópias em 16 mm censuradas recentemente.

Assim sendo, solicitamos os certificados especiais para os seguintes filmes:

Deus e o Diabo na Terra do Sol
O Desafio
A Grande Cidade
Vidas Sêcas
Garrincha Alegria do Povo
Menino de Engenho.

Conforme solicitado em seu Ofício supra citado, enviamos em anexo a autorização dos respetivos produtores ou seus representantes autorizados. Aproveitamos o ensejo para lhe enviar cópia xerox do Ofício do Instituto Nacional do Cinema autorizando a realização da FEIRA Nº2 nos mesmos moldes da FEIRA Nº1

Ao Arquivo para juntar ao processo. 19/6/72

Especifique-se os certificados 19/6/72

OBS: Anexar ao processo nº23095 de 19/5/72

Conforme pode ser verificado no Ofício do INC, aquêle órgão encaminhará diretamente ao SCDP uma solicitação para recensura dos filmes.

Infelizmente, acreditamos que por razões burocráticas o referido ofício só chegará às mãos de V.S. no final de junho. Por esta razão, esperamos que os certificados especiais possam ser providenciados sòmente com a documentação que ora completamos.

Nesta oportunidade, renovamos a V.S. os nossos protestos de elevada estima e distinta consideração.

ROBERTO FIGUEIRA DE FARIAS
-Presidente-

151

COM CORTES

ESPECIAL

O DESAFIO

PRODUÇÕES CINEMATOGRÁFICAS IMAGO - BRASIL -

DE 03 A 09 DE JULHO 1972

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

BOA QUALIDADE

LIVRE P/EXPORTAÇÃO.

19 JUNHO 72

ROGÉRIO NUNES

PROIBIDO
PARA MENORES DE
18 ANOS

XX XX

( O DESAFIO) PROIBIDO PARA MENORES DE 18 ANOS. COM CORTES. BOA QUALIDADE. LIVRE P/EXPORTAÇÃO.

COM CORTES

35 PB

2.678 XX DRAMA

PROD. CINEMAT. IMAGO LTDA

PROD. CINEMATOGRÁFICAS IMAGO

XX XXX XX

CORTAR CENAS: 1) É BOM MERGULHAR NA MERDA. 2) VÁ A MERDA. 3) MERDA. 4) ANTES DO GOLPE ERA ASSIM. E 5) " AGORA MAIS DO QUE NUNCA ACREDITO NÃO. PODERMOS SER LIVRES.

OBS. VÁLIDO SÒMENTE PARA A " FEIRA DO CINEMA BRASILEIRO Nº 2 NO PERÍODO DE 03 A 09 DE JULHO DE 1972.

19 JUNHO 72 HUGO PÓVOA DA SILVA

**eletro filmes**
*representações*

Av. - W-3 - CRS 509 - Bl. A - Lj. 26 - Fone 42-8086 - Brasília - DF.
Inscrição CGC (MF) N.o 00.114.520/001 - Inscrição GDF N.o 133.064

Representando à:
SUPER 8 - DISTRIBUIDORA DE FILMES LTDA.

Sediada à:
Rua Barão de Itapetininga, 255 São Paulo

MJ - DPF - SRA/DSP
-8 FEV 1137 - 008285
RECEBIDO POR .....

PROTOCOLO

Ilmo. Sr. Diretor da DCDP/DPF.
O infra assinado vem requerer a V. Sa., para o filme abaixo discriminado.

# CENSURA

## IDENTIFICAÇÃO

| | |
|---|---|
| TÍTULO EM PORTUGUES: | O DESAFIO |
| TÍTULO ORIGINAL: | O DESAFIO |
| TÍTULO DA SÉRIE: | |
| NACIONALIDADE | BRASIL |
| PRODUTOR: | PROD; CINEMAT; IMAGO LTDA. REG DCDP N.º: |
| DIRETOR: | PAULO CÉZAR SARACENI |
| PROPRIETÁRIO: | SUPER 8 - DIST. DE FILMES LTDA. |
| DISTRIBUIDOR: | SUPER 8 - DIST; DE FILMES LTDA. |
| ATORES PRINCIPAIS: | HUGO CARVANA - GIANINA |

## CARACTERÍSTICAS

| | LONGA METRAGEM | CURTA METRAGEM | TRAILER | AVANT. TRAILER | |
|---|---|---|---|---|---|
| CINEMA (BITOLA) | | | | | |
| T. V. | 16 mm | | | | |
| PRETO/BRANCO | XXX | | | | |
| COLORIDO | | | | | |
| METRAGEM | 1068 m | | | | |
| N.º DE CÓPIAS | UMA | | | | |
| N.º DO CERT. ANTERIOR | | | | | |
| N.º DO CERT. (uso da DCDP) | 78.551 | | | | |

Brasília, DF, 07 / 02 / 74

ELETROFILMES REPRESENTAÇÕES

Seção de Arquivo: [illegible]

Natureza: Censura (TV)

Já Liberada? Sim (35) IMP. 18 anos C/Cortes

Documentação: Em ordem

VAL. CERT.

DF, 12/02/74 [signature]
Chefe Arquivo

SC — Programação: 13-02-74

Tec. Censura C. Lima

Tec. Censura Valmira

Tec. Censura

Obs:

DF, 12/02/74 [signature]
Programador

SC — S. Projeções.

Recebemos o material especificado abaixo:

SOM OTICO

MITR — Partes — Latas

AVTR — Partes — Latas

TR — Partes — Latas

FILME 1 3 Partes 1 Latas

DF, 7/02/74 [signature]
Funcionário

CONDIÇÕES DA PELÍCULA

| | sim | não | | bom | mau |
|---|---|---|---|---|---|
| NOVA | | X | Estado | X | |

Metragem Constatada 1068 mts.

Cortes Efetuados mts.

DF, 13/2/74 [signature]
Ch. S. Projeções

SC — SCC

Reprograme-se.
Em 19/02/74
[signature]
JESUINA TAVARES PINHEIRO
Chefe da SCC-SC/DCDP

Ch. da SC.

A consideração do Sr. Diretor da DCDP

Em 22/02/74
Manoel F. C. Guido
P/ Chefe do S.C.

Diretor da DCDP.

Liberar p/ maiores de 18 (dezoito) anos, obedecidos os cortes contidos no cert. de fls. 52 e mais os aconselhados no parecer de fls. 56. N. ao interessado a fazer a entrega dos cortes, a pagando da trilha sonora o recomendado.

[signature] 27/2/74

**inc** - Divisão de Fiscalização e Estatística

CERTIFICADO/GUIA N.º 0343/74

1. Nome do ou "filmlet":
   a) em português O DESAFIO
   b) no original O DESAFIO
2. Empresa distribuidora:
   a) nome SUPER 8 DISTRIBUIDORA DE FILMES LTDA.
   b) endereço Av. Duque de Caxias, 255 - 5º and. - conj. 509 São Paulo/SP
3. Empresa produtora:
   a) nome PRODUÇÕES CINEMATOGRÁFICAS JIMCO LTDA.
   b) país BRASIL
4. Dados técnicos:
   a) ano de produção 1966
   b) gênero DRAMA
   c) processo técnico Kodak
   d) côr Preto e Branco
   e) bitola 16 mm
   f) número de cópias a serem censuradas uma
   g) metragem de cada cópia 1068 metros
   h) metragem total 1068 metros

Rio de Janeiro, 31 de janeiro de 19 74

Maria [illegible] Saveira
p/ DIRETOR

| Espaço reservado para uso do INC | |
|---|---|
| Guias de Importação | 4.as Vias |
| CÓPIAS PROD.EM LABORAT.NACIONAL<br>NOTA FISCAL Nº 90441 | |

Autenticação do INC

# inc

## INSTITUTO NACIONAL DO CINEMA / GUIA DE RECOLHIMENTO

SUPER 8 DISTRIBUIDORA DE FILMES LTDA., com sede à rua União do Ipiranga, 255 - 5º - 503 em São Paulo (Cidade) SP (Estado), recolhe ao BANCO DO BRASIL S. A., para crédito do INSTITUTO NACIONAL DO CINEMA, a importância de Cr$ 640,80 (SEISCENTOS E QUARENTA CRUZEIROS E OITENTA CENTAVOS) correspondente à contribuição prevista no item II do artigo 11 e artigo 12 do Decreto-Lei n.º 43, de 18 de novembro de 1966, referente a um cópias, no total de 1060 metros, de filme ou "filmlet" caracterizado no verso.

Local e data São Paulo, 28 de janeiro de 1974.

Assinatura do responsável SUPER 8 Distribuidora de Filmes Ltda.

RECIBO DO BANCO DO BRASIL S. A.

| AUTENTICAÇÃO MECÂNICA | | | |
|---|---|---|---|
| Símbolo do Banco | Número e data da operação | VALOR | N.º da máquina |
| | | | |

ISEN... DE SÊLO

5.ª Via - CONTRIBUINTE - Encaminhar ao SCDP após autenticado polo INC

Impresso MAX - Rua Barão de São Félix 85 - Tel. 243-6552

MINISTÉRIO DA JUSTIÇA

DEPARTAMENTO DE POLÍCIA FEDERAL

DIVISÃO DE CENSURA DE DIVERSÕES PÚBLICAS

54

Parecer Nº 1318/74

Título: "O DESAFIO"

Classificação Etária: 18 ANOS

Espécie: 16MM - L/M - P/B Com Tesoures: N Ã O.

Boa Qualidade: = = = Livre P/Exportação: = = =

Dublado: ORIGINAL EM PORTUGUÊS Legendado: = = =

Vedada a Exploração Comercial: N Ã O

Cenas: "Fossaddas" - de depressão - amorosas íntimas - boemia - frustas - etc.

Época: Década-60 Gênero: Drama

Linguagem: Comum

Tema: Psicossocial

Personagem: Atormentados - bons - "desligados"

Mensagem: Negativa

Enredo: Escritor - ante injustiças humanas - torna-se revoltado, é levado pela solidão e ao respectivo desajuste social. Vivendo um romance com uma casada, rica, defende, por outro lado, a igualdade social. No fundo, vêse, evidentemente, os reflexos de sua idade - visto que êle era jovem...

1 — Cortes:

- C O N C L U S Ã O -

2 — Conclusão: COM VISTA À SUA EXIBIÇÃO NA TV, SUGERIMOS SUA LIBERAÇÃO PARA MAIORES DE 18 ANOS, EM VIRTUDE DOS ÍTENS ABAIXO:

- O FILME JÁ FOI CENSURADO, COM IGUAL CLASSIFICAÇÃO ETÁRIA;

- A TEMÁTICA - A VITÓRIA INDIRETA DA REVOLUÇÃO DE 64 - JUSTIFICA SUA EXIBIÇÃO PARA UM PÚBLICO DE MAIOR

DPF—507

NÚMERO - NO CASO O TELESPECTADOR.

BRASÍLIA,13 DE FEV. DE 1974

CORRÊA LIMA
TEC.DE CENS.

VALMIRA N.DE OLIVEIRA
TEC.DE CENS.

MINISTÉRIO DA JUSTIÇA

DEPARTAMENTO DE POLÍCIA FEDERAL

DIVISÃO DE CENSURA DE DIVERSÕES PÚBLICAS

Parecer Nº 13308/74

Título: "O DESAFIO"

Classificação Etária: 18 anos - p/ TV

Espécie: 16 mm - LM - P/B Com cortes: Sim

Boa Qualidade: Sim Livre P/Exportação: -

Dublado: Produção nacional Legendado: -

Vedada a Exploração Comercial: Não

---

Cenas: De depressão, colóquios amorosos, adultério, desilusão e prostituição.

Época: Década de 1960. Gênero: Drama

Linguagem: Vulgar, literária, romântica e idealística.

Tema: A sociedade após a Revolução de 1964.

Personagem: Atormentados, adúlteros, inseguros, infantis.

Mensagem: De reflexão.

Enredo: A angústia de um jovem escritor, que após a Revolução de 64, sente-se perdido, por ainda não haver descoberto os efeitos positivos do movimento. Paralelo ao drama político e social, o jovem apaixona-se por uma mulher casada, a quem traumatiza com sua insegurança e idéias renovadoras.

1 – ~~Cortes~~: CORTES:- 1º rolo - Na trilha sonora: "PASSAMOS DA FASE DA EUFORIA PARA A DEPRESSÃO".
No cenário: "quando aparece em cima de um móvel, o livro"INVASÃO DA AMÉRICA LATINA", com pulseiras tipo algemas, perto do mesmo. Na trilha sonora:apresentada de

2 – ~~Conclusão~~: maneira muito sutil a palavra "PORRA", o subdesenvolvimento ... Informamos a esta Chefia, que os cortes mencionados no certificado nº 27.757, não estão contidos no filme.
CONCLUSÃO:- Trata-se de uma produção nacional, focalizando conflitos psicológicos causados pela Revoluçao de 64, na mente de um escritor esquerdista, que não consegue encontrar soluçao favoravel, embora nao acei-

DPF–507

tando a situação pós-revolucionária. Constatamos que o filme, apesar de conter algumas idéias esquerdistas, críticas à so — ciedade e desajustamentos sociais, não chega a prejudicar a política atual, uma vez que o personagem principal é uma pessoa fraca, que não sabe o que quer, desconhece a si mesmo e não tem visão nenhuma das mudanças que são efetuadas. Assim sendo, opinamos pela liberação do presente filme com impro — priedade para maiores de 18 anos, obedecidos os cortes acima sugeridos.

Brasília, 20/02/74.

Edite K. Nakashoji

Therezinha de Toledo Neves

S. Chefe do S.C.

Tendo em vista a divergência de pareceres, à sua consideração.

Em 22/02/74

JESUINA TAVARES PINHEIRO
Chefe da SCC-SC/DCDP

À consideração do Sr.
Diretor do D.C.D.P.

Em 22/02/74
Manoel F.L. Guido

M. J. – DEPARTAMENTO DE POLÍCIA FEDERAL

57

Brasília-DF., 05 de março de 1.97 4

Senhor **Representante:**

Comunicamos a V.Sa., que a liberação para exibição do filme **O DESAFIO** destinado a **cens. p/TV**, está condicionada a entrega à Seção de ~~Fiscalização~~ **Projeção** desta D.C.D.P. dos cortes abaixo relacionados, por infringirem ~~os~~ **pressupostos legais**.

**Cortar cenas: É BOM MERGULHAR NA MERDA" "VÁ A MERDA" MERDA" ANTES DO GOL PE ERA ASSIM"AGORA MAIS DO QUE NUNCA ACREDITO NÃO, PODEMOR SER' LIVRES".**

**1º Rolo - NA TRILHA SONORA: "PASSAMOS DA FASE DA EUFORIA PARA A DEPRESSÃO"**

**No cenário: "QUANDO APARECE EM CIMA DE UM MÓVEL, O LIVRO - INVASÃO DA AMÉRICA LATINA-, COM PULSEIRAS TIPO ALGEMAS, PERTO DO MESMO.**

**Na Trilha sonora: APRESENTADA DE MANEIRA' MUITO SUTIL A PALAVRA "PORRA".**

**Atenciosamente,**

**HUGO PÓVOA DA SILVA**
**Diretor da DCDP em exercício**

Ilmo. Senhor
**Representante de ELETRO FILMES REPRESENTAÇÕES**
**Brasília - DF**

DPF-243

M.J.- DEPARTAMENTO DE POLÍCIA FEDERAL

59

DIVISÃO DE CENSURA DE DIVERSÕES PÚBLICAS

ESTE ANEXO DEVERÁ ACOMPANHAR OBRIGATORIAMENTE O CERTIFICADO DE CENSURA FEDERAL DO FILME " O DESAFIO" LONGA METRAGEM EM 16MM Nº 78.551, COM OS CORTES IMPOSTOS PELA DCDP.

CORTES:

Cortar cenas:"È bom mergulhar na merda" "VÁ A merda" " Merda" "Antes do golpe era assim" "Agora mais do que nunca acredito" não podemos ser livres".

1º Rolo - Na trilha sonora: "passamos da fase da euforia para a depressão".

No cenário: "Quando aparece em cima de um móvel, o livro - INVASÃO DA AMÉRICA LATINA, COM PULSEIRAS TIPO ALGEMAS, PERTO DO MESMO.

Na Trilha sonora: APRESENTADA DE MANEIRA MUITO SUTIL A PALAVRA "PORRA".

Brasília, 11 de março de 1.974

MANOEL FRANCISCO C. GUIDO
Ch. do Serviço Censura -
Substituto

HUGO POVOA DA SILVA
Diretor da DCDP - Substituto

**eletro filmes ltda**

MJ-DPF-SRA/BSB
19 MAR 1549 015558
RECEBIDO POR

Brasília-DF, 18 de março de 1974

Senhor Diretor:

Conforme determinações dessa Divisão, estamos apresentando à V.Sas, a cópia do filme "O DESAFIO", na qual realizamos os cortes exigidos, os quais também anexamos.

Com protestos de estima e consideração , somos,

Atenciosamente

P/P SUPER "8" DIST. DE FILMES LTDA

ELETRO FILMES LTDA

Fernando A. N. Almeida

Ilmº Sr.
Diretor da Divisão de Censura de Diversões Públicas
Departamento de Policia Federal
N e s t a.

MJ DPF. SCDP.
CABINE CINEMATOGRÁFICA
Recebemos o filme "O DESAFIO"
Trailer Nº partes 3 Nº Lacre 1
Em 19/3/74
FUNCIONÁRIO

FA/tms.
c.c.1/25
Super"8"-SP.

A S. de Projecção
para dizer se os
certs recebidos
nessa Secção em
190374 se refe-
rem aos mencio-
nados na
relação anexa
ao certificado
78.551. Se posi-
tivo, poderá ser
entregue os do-
cumentos e o filme
ao interessado.

Em 260374
Manuel Guido.
Chefe da S.C. Subst.

008285/74

Receki 1 cert.
2/4/74

60

16 mm

78.551

O DESAFIO

PROD. CINEMAT. IMAGO LTDA -BRASIL-

11 MARÇO 79

BOA QUALIDADE

11 MARÇO 74

HUGO PÓVOA DA SILVA
- Substituto

PROIBIDO PARA ANTES
DAS 23:00 HORAS

O DESAFIO

16 PB

1068 01 Longa Metragem

SUPER 8 - DIST. DE FILMES LTDA

IDEM

COM CORTES

-BRASIL- 27 FEVEREIRO 74

PROIBIDO PARA ANTES DAS 23:00 HS (RECOMENDADO PARA MAIORES DE 18 (DEZOITO) ANOS. COM CORTES- BOA QUALIDADE

OBS. ESTE CERTIFICADO SÓ É VÁLIDO QUANDO ACOMPANHADO DE SEU ANEXO.

11 - MARÇO 74

MANOEL FRANCISCO D. GUIDO
SUBSTITUTO

05 março 4

Representante:

O DESAFIO

cens. p/TV

xxxx
Proje

xxxxxxxxx
ção

xx pressupostos legais

Cortar cenas: É BOM MERGUIHAR NA MERDA" "VÁ A MERDA" MERDA" ANTES DO GOL PE ERA ASSIM"AGORA MAIS DO QUE NUNCA ACREDITO NÃO, PODEMOS SER' LIVRES".

1º Rolo - NA TRILHA SONORA: "PASSAMOS DA FASE DA EUFORIA PARA A DEPRESSÃO"

No cenário: "QUANDO APARECE EM CIMA DE UM MÓVEL, O LIVRO - INVASÃO DA AMÉRICA LATINA-, COM PULSEIRAS TIPO ALGEMAS, PERTO DO MESMO.

Na Trilha sonora: APRESENTADA DE MANEIRA MUITO SUTIL A PALAVRA "PORRA".

Atenciosamente,

HUGO PÓVOA DA SILVA
Diretor da DCDP em exercício

Representante de ELETRO FILMES REPRESENTAÇÕES
Brasília - DF

EMBRAFILME
EMPRESA BRASILEIRA DE FILMES S.A.
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E CULTURA

№ 50429 -9 ABR 81 01150 63

# CERTIFICADO/GUIA

Nº

A EMPRESA BRASILEIRA DE FILMES S.A **EMBRAFILME** CERTIFICA QUE O DISTRIBUIDOR/PRODUTOR ABAIXO DISCRIMINADO, RECOLHEU AO BANCO AUTORIZADO, PARA SEU CRÉDITO, A IMPORTÂNCIA ASSINALADA, CORRESPONDENTE A CONTRIBUIÇÃO PARA O DESENVOLVIMENTO DA INDÚSTRIA CINEMATOGRÁFICA NACIONAL (ITEM II DO ART. 9º DA LEI 6.281 DE 09-12-75 E DECRETO 79.893 DE 29-06-77) REFERENTE AO SEGUINTE TÍTULO.

**TÍTULO** (CADA CERTIFICADO/GUIA CORRESPONDE A UM ÚNICO TÍTULO. PARA CADA EPISÓDIO DE UMA SÉRIE SERÁ EMITIDO UM CERTIFICADO/GUIA) — CÓDIGO DO FILME

EM PORTUGUÊS:

NO ORIGINAL: O DESAFIO

| NOME DO DISTRIBUIDOR | REG. EMBRAFILME | NOME DO PRODUTOR/PAÍS | REG. EMBRAFILME |
|---|---|---|---|
| EMBRAFILME S/A | 297 | Prod. Cinemat. Imago | |

**DADOS TÉCNICOS**

| ANO DE PRODUÇÃO | COR | GÊNERO | PROCESSO TÉCNICO | FILME |
|---|---|---|---|---|
| 1965 | P/B | Drama | Plano | [X] NACIONAL [ ] ESTRANGEIRO [X] L.M. [ ] C.M. |

**EXIBIÇÃO** (INFORMAR SE A EXIBIÇÃO É DESTINADA A CINEMA, TELEVISÃO, EXPLORAÇÃO LIMITADA, PUBLICIDADE, EXCLUSIVA DE CINE-CLUBES E CINEMATECAS) ➡ Televisão

VALIDO SOMENTE PARA TELEVISÃO

| MUDANÇA DE BITOLA | BITOLA | TEMPO | NO CASO DO FILME ESTAR ISENTO POR RECOLHIMENTO ANTERIOR PREENCHER C/O Nº DO RESPECTIVO CERTIFICADO / GUIA |
|---|---|---|---|
| [ ] AMPLIAÇÃO [X] REDUÇÃO | 16mm | 100 EM MIN. / EM SEG. (FILME PUBLIC.) | |

| FILME | | TRAILER | | ROTEIRO MUSICAL |
|---|---|---|---|---|
| Nº DE CÓPIAS A SEREM CENSURADAS: 1 | METRAGEM DE CADA CÓPIA: 1086 | Nº DE CÓPIAS A SEREM CENSURADAS: | METRAGEM DE CADA CÓPIA: | [ ] EM ANEXO [ ] ISENTO |

| GUIA DE IMPORTAÇÃO | 4ª VIA | FAT. COMERCIAL | N.F. LABORAT | Nº DO CERTIFICADO DE CENSURA |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

CENSURA

**VALOR DO RECOLHIMENTO** ➡ 14.074,00

VALOR POR EXTENSO: Quatorze mil, setenta e quatro cruz.

LOCAL, DATA E ASSINATURA DO DISTRIBUIDOR/PRODUTOR: Rio, 3 de abril de 1981

PARA USO DA EMBRAFILME: Recebemos Rio de Janeiro, 23 de 04 de 1981

VISTO, DATA E CARGO DO FUNCIONÁRIO DA EMBRAFILME: M. VERÔNICA M. A. V. C. Chefe da Divisão de Controle de Importação e Inscrição de Filmes

RECEBEMOS A IMPORTÂNCIA ABAIXO AUTENTICADA MECANICAMENTE: BIONIDIA SEIBEL Tesoureira

1ª VIA: BANCO — 2ª VIA: BANCO/EMBRAFILME — 3ª VIA: CONTRIBUINTE — 4ª VIA: EMBRAFILME/PED — 5ª VIA: CENSURA — 6ª VIA: REPRESENTAÇÃO

FALSA IDEOLOGIA (ART. 299 COD. P. ...) "OMITIR EM DOCUMENTO PÚBLICO OU PARTICULAR DECLARAÇÃO QUE DELE DEVIA CONSTAR OU N... INSERIR OU FAZER INSERIR DECLARAÇÃO FALSA OU DIVERSA DA QUE DEVIA SER ESCRITA COM O FIM DE PREJUDICAR DIREITO, CRIAR OBRIGAÇÃO OU ALTERAR A VERDADE SOBRE FATO JURIDICAMENTE RELEVANTE."

# eletro filmes ltda

**Registrada na DCDP sob n.º 329**
CLN 302 - Bloco E - Lojas 45/49 - Fone 226-1525 - Brasília - D.F.
Inscrição CGC(MF) N.º 00.114.520/0001-25 - Inscrição GDF N.º 005.447.5

Representando à:
EMBRAFILME S/A

Sediada à:
Rua Mayrink Veiga, 28 -RIO DE JANEIRO

PROTOCOLO

Ilmo. Sr. Diretor da DCDP/DPF/DF

O infra assinado vem requerer a V. Sa., para o filme abaixo,

# CENSURA

CLASSIFICAÇÃO PRETENDIDA.....

## IDENTIFICAÇÃO

| | |
|---|---|
| TÍTULO EM PORTUGUÊS: | O DESAFIO |
| TÍTULO ORIGINAL: | O DESAFIO |
| TÍTULO DA SÉRIE: | |
| PAÍS DE PRODUÇÃO: | BRASIL |
| PRODUTOR: | PROD. CINEMAT. IMAGO LTDA — REG. DCDP N.º |
| DIRETOR: | PAULO CÉZAR SARACENI |
| PROPRIETÁRIO: | SUPER 8 - DIST. DE FILMES LTDA. |
| EMPRESA DISTRIBUIDORA: | EMBRAFILME S/A — REG. DCDP N.º |
| ATORES PRINCIPAIS: | HUGO CARVANA - GIANINA |

## CARACTERÍSTICAS

| | LONGA METRAGEM | CURTA METRAGEM | TRAILER | AVANT TRAILER | |
|---|---|---|---|---|---|
| BITOLA | 16mm | | | | |
| TV?-(SIM, NÃO) | Sim | | | | |
| PRETO/BRANCO | Sim | | | | |
| COLORIDO | Não | | | | |
| METRAGEM | 1.086 mts | | | | |
| N.º DE CÓPIAS | UMA | | | | |
| N.º DO CERT. ANTERIOR | | | | | |
| N.º DO CERT. (para uso DCDP) | 78.551 | | | | |

Brasília, DF., 06 / MAIO / 1.9 81

ELETRO FILMES LTDA.

## SC - SEÇÃO DE PROJEÇÃO

(A) Recebemos o material abaixo:

FILME: 01 03 PARTES 01 LATAS

TRAILER: / PARTES / LATAS

AV. TR.: / PARTES / LATAS

/ : / PARTES / LATAS

SOM: /

DF. 07 / 04 / 19 82 Func. Recebedor

(B) CONDIÇÕES DA PELÍCULA

| | sim | não | | bom | mau |
|---|---|---|---|---|---|
| NOVA | | | ESTADO | | |

Metragem constatada: mts

Cortes efetuados: mts

Em condições de exibição?

DF., / / 19 Ch. Seção Projeção

## A R Q U I V O

Natureza: Censura para TV

Já liberada? Sim, em 35 mm e 16 mm p/ TV

Documentação: um ordem

OBS: a metragem difere do processo anteriores

DF., 17 / 05 / 19 81 Maria Lúcia Fortaleza
Chefe do Arquivo
Mat. 0.005.877

## SC - SEÇÃO DE CENSURA DE CINEMA

(A) PROGRAMAÇÃO

Tec. Cens.:

Tec. Cens.:

Tec. Cens.:

DF., / / 19 Programador

(B)

DF., / / 19 Ch. Sec. C. Cinema

## SC - SEÇÃO DE EXPEDIENTE

Conferido por:

DF., / / 19 Ch. Sec. de Expediente

## SERVIÇO DE CENSURA

## DIRETOR DA D. C. D. P.

MINISTÉRIO DA JUSTIÇA
DEPARTAMENTO DE POLÍCIA FEDERAL
DIVISÃO DE CENSURA DE DIVERSÕES PÚBLICAS

PARECER Nº 1.493 / 81

TÍTULO: O DESAFIO

CLASSIFICAÇÃO ETÁRIA: VER PARECER

16mm - p/b - 1/m - DRAMA p/ TV

DIR.: PAULO CESAR SARACENI

PROD. MARIO FIORANI

Deixamos de examinar o filme, supracitado, por motivos de falhas técnicas de som.

BRASÍLIA, DF, 19/05/81

José [illegible] Cardoso
Técnico de Censura
Matr. 2096417

Eni Martins França Borges
Técnica de Censura
Mat. 2.324.397

DIVISÃO DE CENSURA DE DIVERSÕES PÚBLICAS

OFÍCIO
Nº 1.319/81-SE/DCDP

Brasília, 25 de maio de 1981

Sr. Representante:

Comunico a V. Sa. que as produções nacionais intituladas "PORTO DAS CAIXAS", "O DESAFIO",e "A FEIRA DO DELÍRIO", deixaram de ser examinadas, face aos defeitos técnicos apresentados na trilha sonora.

Na oportunidade, renovo a V. Sa. protestos de estima e consideração.

JOSÉ VIEIRA MADEIRA
Diretor da DCDP

Ilmo. Senhor
FERNANDO ANTONIO N. DE ALMEIDA
Representante da EMBRAFILME S/A.
BRASÍLIA - DF

A=15777

MJ-DEPARTAMENTO DE POLÍCIA FEDERAL
CUTIJO - 06202

65

22 OKT 1961 007704

DCDP/BSB

Representando à:

Sediada à:

PROTOCOLO

Ilmo. Sr. Diretor da DCDP/DPF/DF

O infra assinado vem requerer a V. Sa., para o filme abaixo,

EMPRESA BRASILEIRA DE FILMES S/A.

IDENTIFICAÇÃO

| | |
|---|---|
| TÍTULO EM PORTUGUÊS: | O DESAFIO (Isabele, Em O DESAFIO) |
| TÍTULO ORIGINAL: | O DESAFIO (Isabele, Em O DESAFIO) |
| TÍTULO DA SÉRIE: | |
| PAÍS DE PRODUÇÃO: | BRASIL |
| EMPRESA PRODUTORA: | PRODS.CCAS. IMAGO LTDA. REG. DCDP N.º |
| DIRETOR | PAULO CÉSAR SARACENI |
| PROPRIETÁRIO: | PAULO CÉSAR SARACENI |
| EMPRESA DISTRIBUIDORA: | EMBRAFILME S/A. REG. DCDP N.º |
| ATORES PRINCIPAIS: | SÉRGIO BRITO/LUIZ LINHARES/JOEL BARCELOS/HUGO CARVANA/GIANIRA SINGULARI ETC. |

CARACTERÍSTICAS

| | LONGA METRAGEM | CURTA METRAGEM | TRAILER | AVANT TRAILER | |
|---|---|---|---|---|---|
| BITOLA | 16 MM | | | | |
| TV? - (SIM, NÃO) | NÃO | | | | |
| PRETO/BRANCO | SIM | | | | |
| COLORIDO | NÃO | | | | |
| METRAGEM | 990 | | | | |
| N.º DE CÓPIAS | 001 | | | | |
| N.º DO CERT. ANTERIOR | | | | | |
| N.º DO CERT. (para uso DCDP) | A=15777 | | | | |

Brasília, DF., 18 / OUTUBRO / 1.97 84

Valdelaun [signature]

DPF - 1087

## SC - SEÇÃO DE PROJEÇÃO

(A) Recebemos o material abaixo:

FILME: 1 3 PARTES 1 LATAS

TRAILER: _____ PARTES _____ LATAS

AV. TR: _____ PARTES _____ LATAS

_____ : _____ PARTES _____ LATAS

SOM: _____

DF., 22/10/ 97 84 _____ Func. Recebedor

(B) CONDIÇÕES DA PELÍCULA

| | sim | não | | bom | mau |
|---|---|---|---|---|---|
| NOVA | | | ESTADO | | |

Metragem constatada: _____ mts

Cortes efetuados: _____ mts

Em condições de exibição? _____

DF., ___/___/ 97 _____ Ch. Seção Projeção

## A R Q U I V O

Natureza: Censura (p/cineclubes e cinematecas)

Já liberada? Sim

Documentação: Em ordem

OBS: _____

DF., 22/10/ 1984 _____ P/ Chefe do Arquivo

## SC - SEÇÃO DE CENSURA DE CINEMA

(A) PROGRAMAÇÃO

Tec. Cens.: _____

Tec. Cens.: _____

Tec. Cens.: _____

DF., ___/___/ 97 _____ Programador

(B) Emita (m)-se 01 ...ado(s), de acordo com o requerimento de Censura e com a classificação: imprópria para menores de 14 (Quatorze) anos, S/ cortes,

Obs.: Inadelidade conjugal

Brasília-DF, 31 de outubro de 19 84

Sergio Roldan de Oliveira
Ch... SC/DCDP

DF. ___/___/ 97 _____ CH. Sec. C. Cinema

## SC - SEÇÃO DE EXPEDIENTE

Conferido por: _____

DF., 07/11/ 1984 _____ Mat. 2019630 Ch. Seç de Expediente

## SERVIÇO DE CENSURA

A ... tudo ... o qual ... por ... classificação ... ataria de 14 (Catorze) anos

Brasília-DF, 07 de 11 de 19 84

## DIRETOR DA D. C. D. P.

LIBERE-SE
na forma do parecer
Em, 07/11/ 1984

Solange M. T. Hernandes
Diretora da DCDP

EMBRAFILME
EMPRESA BRASILEIRA DE FILMES S.A.
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E CULTURA

# CERTIFICADO/GUIA

17 OUT 84 02705

A EMPRESA BRASILEIRA DE FILMES S.A. EMBRAFILME CERTIFICA QUE O DISTRIBUIDOR/PRODUTOR ABAIXO DISCRIMINADO, RECOLHEU AO BANCO AUTORIZADO, PARA SEU CRÉDITO, A IMPORTÂNCIA ASSINALADA, CORRESPONDENTE A CONTRIBUIÇÃO PARA O DESENVOLVIMENTO DA INDUSTRIA CINEMATOGRÁFICA NACIONAL (ITEM II DO ART. 9º DA LEI 6.281 DE 09.12.75 E DEC.LEI 1900 DE 21.12.81) REFERENTE AO SEGUINTE TÍTULO.

**Nº 092922**

66

**TÍTULO** ( CADA CERTIFICADO/GUIA CORRESPONDE A UM ÚNICO TÍTULO. PARA CADA EPISÓDIO DE UMA SÉRIE SERÁ EMITIDO UM CERTIFICADO/GUIA

EM PORTUGUÊS: O DESAFIO

NO ORIGINAL: O DESAFIO

| NOME DO DISTRIBUIDOR | REG. EMBRAFILME | NOME DO PRODUTOR/PAÍS | REG. EMBRAFILME |
|---|---|---|---|
| EMBRAFILME S/A. | 4 6 4 8 3 0 | PRODS. CCAS. IMAGO LTDA, | |

**DADOS TÉCNICOS**

| ANO DE PRODUÇÃO | COR | GÊNERO | PROCESSO TÉCNICO | FILME |
|---|---|---|---|---|
| 1965 | P&B | DRAMA | NORMAL | [X] NACIONAL [ ] ESTRANG. [X] L.M. [ ] C.M. |

**EXIBIÇÃO** (INFORMAR SE A EXIBIÇÃO É DESTINADA A CINEMA, TELEVISÃO, EXPLORAÇÃO LIMITADA, PUBLICIDADE, EXCLUSIVA DE CINE-CLUBES E CINEMATECAS) ➡ CINECLUBES E CINEMATECAS

| MUDANÇA DE BITOLA | BITOLA | TEMPO | NO CASO DO FILME ESTAR ISENTO POR RECOLHIMENTO ANTERIOR PREENCHER C/O Nº DO RESPECTIVO CERTIFICADO/GUIA |
|---|---|---|---|
| AMPLIAÇÃO [ ] REDUÇÃO [ ] | 16 MM | 0 9 0 EM MIN. [ ] [ ] [ ] EM SEG. FILME PUBLICITÁRIO | |

| FILME | | TRAILER | | ROTEIRO MUSICAL |
|---|---|---|---|---|
| Nº DE CÓPIAS A SEREM CENSURADAS | 0 0 1 | Nº DE CÓPIAS A SEREM CENSURADAS | | EM ANEXO [ ] ISENTO [ ] |
| METRAGEM DE CADA CÓPIA | 0 9 9 0 | METRAGEM DE CADA CÓPIA | | |

| GUIA DE IMPORTAÇÃO | 4ª VIA | FAT. COMERCIAL | N.F. LABORAT. | Nº DO CERTIFICADO DE CENSURA |
|---|---|---|---|---|
| | | | 3394 | |

**VALOR DO RECOLHIMENTO** ISENTO DE RECOLHIMENTO

VALOR POR EXTENSO: ISENTO

NÃO É VÁLIDO EM AEROX SÓ VALE NA COR VERDE

| LOCAL, DATA E ASSINATURA DO DISTRIBUIDOR/PRODUTOR | PARA USO DA EMBRAFILME |
|---|---|
| RIO DE JANEIRO, 16 DE OUTUBRO DE 1984. | |
| **VISTO, DATA E CARGO DO FUNCIONÁRIO DA EMBRAFILME** | **RECEBEMOS A IMPORTÂNCIA ABAIXO AUTENTICADA MECANICAMENTE** |
| José Ca Costa Cordeiro<br>Chefe do DERIN | |

1ª VIA: AZUL - BANCO — 2ª VIA: BRANCA - BANCO/EMBRAFILME — 3ª VIA: AMARELA - CONTRIBUINTE — 4ª VIA: ROSA - EMBRAFILME — 5ª VIA: VERDE - CENSURA — 6ª VIA: OURO - EMBRAFILME

FALSA IDEOLOGIA (ART. 299 CÓD. PENAL): "OMITIR EM DOCUMENTO PÚBLICO OU PARTICULAR DECLARAÇÃO QUE DELE DEVIA CONSTAR OU NELE INSERIR OU FAZER INSERIR DECLARAÇÃO FALSA OU DIVERSA DA QUE DEVIA SER ESCRITA COM O FIM DE PREJUDICAR DIREITO, CRIAR OBRIGAÇÃO OU ALTERAR A VERDADE SOBRE FATO JURÍDICAMENTE RELEVANTE."

Líder Cine Laboratórios s.a.

MATRIZ: Blvrd. 28 de Setembro, 168 - Tel: 284-2002 - End. Telegr.: "CINELIDER" - Vila Isabel - Rio de Janeiro - RJ
FILIAL: Rua 13 de Maio, 402/10 - Tels. 37-9585 - 32-9505 - End Telegr: "CINELIDER" - Bela Vista - São Paulo - SP

67

# NOTA FISCAL — FATURA Nº 3394

Rio de Janeiro, 15 DE OUTUBRO DE 1984
O(s) Sr.(s) PRODS. CINEMAT. IMAGO LTDA / EMBRAFILME
Rua MAYRINK VEIGA 28 - 5º ANDAR Cidade RIO DE JANEIRO
Deve(m) à LIDER CINE LABORATÓRIOS S. A.

O valor desta Nota Fiscal Fatura conforme discriminação abaixo:

Inscrição Estadual N.º 81.740.356 C.G.C.(M.F.) N.º 33.430.919/0001-74

| METROS | SERVIÇO | TÍTULO DO FILME | PREÇO UNITÁRIO | TOTAL |
|---|---|---|---|---|
| 990 | 1 Copia P/B 16 m/m do Drama com 990 metros | O DESAFIO | 1.000,00 | 990.000,00 |

A presente Nota Fiscal - Fatura Discriminativa - Não tem valor comercial e foi emitida de acordo com o pedido do cliente n.º S/Nº de 15/10/84 servindo, apenas, para encaminhamento de cópias para a censura; devendo ser substituida, para efeitos fiscais, por outra Nota Fiscal a ser emitida por ocasião da entrega dos serviços ao cliente.

LIDER CINE LABORATÓRIOS LTDA.

Form C. 8 100 Bls. - (50x2) - Ped 3410 - 02/82

8

**Sinópse**

A ação do filme se desenrola logo após a revolução de 1964 que depôs o presidente João Goulart. A atmosfera é de depressão, angústia, medo e falta de perspectiva. Ada e Marcelo se conhecem numa exposição de pintura, nascendo logo entre os dois forte amizade. Tinham afinidades, idéias comuns. Ambos participavam do otimismo presente ao movimento intelectual brasileiro. Tornam-se amantes. Ada é casada com um rico industrial. É sensível e inteligente, não suportando a vida fútil e vazia do meio social de seu marido. Apenas o filho dificulta sua decisão de deixá-lo para ir viver com Marcelo, jornalista e escritor. Marcelo está em crise. Seus amigos presos, respondendo a inquéritos militares, sofrendo torturas. Ele se sente culpado, impotente diante dos acontecimentos. Ada tenta reanimá-lo; ele agora não tem tanta certeza de que possam viver juntos, que estejam do mesmo lado. "A arte sempre serviu para o artista criticar a realidade, a sua sociedade"; é o que ela diz tentando convencê-lo a continuar lutando. Mas eles acabam brigando. O amor não pode existir nesse clima de guerra, nesse tempo sem sol. Longe um do outro eles sofrem. Ada se decide finalmente a falar com o marido. Marcelo espera com alegria sua chegada. Na fábrica, porém, diante do marido e dos empregados, dos operários, Ada estremece ao tomar consciência do real problema de sua vida e da verdadeira razão da crise de Marcelo. Estremece também e se sente impotente para modificar aquela situação que não é só dela, mas de toda uma estrutura social. Ada não vai. Marcelo só, sente falta de Ada, sofre a ausência. Bêbado, ele se encontra com um intelectual de uma geração anterior. A impotência das gerações mais velhas é um aviso para Marcelo. É um tempo de guerra, é um tempo sem sol.

**Indexação**

Disciplinas: Tema político (séc.XX).

ANGELA MARIA LUIZ DE SOUZA
Catálogo Geral DELFILM

dat, amls.*

Rm, 18.05.84

**Ficha Técnica (créditos)**

Imago e Mapa
apresentam

Isabella em
O Desafio

Oduvaldo Viana Filho

Sérgio Brito/Luiz Linhares/Joel Barcelos/Hugo Carvana/
Gianira Singulari/Marilu Fiorani/Renato Graça Couto F.

câmera: DIB LUTFI
ass. direção: Paulo Martins
Show Opinião: filmado por José Medeiros e Dib Lutfi
sincr. Eduardo Escorel
som: Atlântida
laboratório: Líder

isabella: usa
jóias: nathan
penteados: rosinha
sapatos: Fernando Bellini
maquiagem: Germine Monteil
(color blend)
tecidos: nuance

músicas: É de manhã - Caetano Veloso
Arrastão - Edú Lobo e Vinícius de Moraes
Sonata K 378 - Mozart
Bachianas nº 5 - Villa - Lobos

Eu vivo num tempo de guerra: Edú Lobo e Gianfrancesco Guarnieri
Carcará - João do Vale e José Cândido
Notícia de Jornal: Zé Keti
A Minha Desventura: Carlos Lira e Vinícius de Moraes

Produção: Mario Fiorani

segue...

Responsável pelo preenchimento

dat.C.M.P.F.

Data

carimbo e assinatura

O DESAFIO

Continuação...

Montagem: Ismar Porto
Negativo: Paula Cracel

Fotografia: Guido Cosulich

Argumento. roteiro, direção: Paulo Cezar Saraceni
FIM

16mm -

dat. C.M.P.F.

MINISTÉRIO DA JUSTIÇA
DEPARTAMENTO DE POLÍCIA FEDERAL

DPF
DCSP
Fls. 170
Rubrica

PARECER Nº 6167 / 84

TÍTULO: " ISABELLA EM O DESAFIO "- 16 mm - Lm -P/B

CLASSIFICAÇÃO ETÁRIA: 14 ( QUATORZE ) ANOS

J.I.: Infidelidade conjugal e temática complexa.

P: Mario Fiorani D: Paulo Cezar Saraceni

No período imediatamente posterior a Revolução de 64, um jornalista e escritor mantém romance com a esposa de rico industrial, mas suas frus - trações e inconformismo com os rumos políticos e a situação social tumultuam a relação entre os dois, distinguindo seus caminhos, apesar das expectativas comuns.

Trata-se de filme anteriormente liberado em 35 mm, com impropriedade máxima e cortes, e 16 mm - TV-, para após às 23 horas, sujeito a reexame para exibição em cinematecas e cineclubes; que explora a infidelidade conjugal e os conflitos pessoais baseados na insatisfação com a realidade sócio-política.

Ao abordar um caso de infidelidade conjugal, o filme expõe uma seqüência que insinua momento posterior ao relacionamento sexual, com o casal na cama, com os ombros desnudos, sob lençóis. Posteriormente, outra mulher, também casada, tenta seduzir o rapaz, abraçando-o, beijando-o e desnudando-se ( enfoque somente dos ombros ), quando, observados pelo marido embriagado, ele a afasta, retirando-se da casa.

A linguagem oral apresenta, em duas passagens distintas, os termos " merda " e " pôrra ".

Pelas situações mencionadas, discretas no tratamento cênico, e atenuado o aspecto político pela passagem dos anos, consideramos adequado sugerir a redução para quatorze anos.

Brasília, 25 de outubro de 1 984.

Técnico de Censura
Mat. 2.416989

MINISTÉRIO DA JUSTIÇA
**DEPARTAMENTO DE POLÍCIA FEDERAL**
**DIVISÃO DE CENSURA DE DIVERSÕES PÚBLICAS**

DPF
DCDP
Fls. Nº 11
Rubrica

PARECER Nº 6166 / 84

TÍTULO: "ISABELLA EM O DESAFIO"

CLASSIFICAÇÃO ETÁRIA: 14 (QUATORZE) ANOS
16 MM - P/B - L/M

J.I. INFIDELIDADE CONJUGAL
PRODUTOR: Mário Fiorani
ENREDO:

Jovem escritor conhece uma senhora da alta sociedade, nascendo entre ambos forte paixão. Tal sentimento serve de alento para o casal amante, pois ele sente-se perdido e solitário por não ver os efeitos positivos da Revolução de / 1 964 e ela, na sua insatisfação e insegurança emocional e conjugal, defende a igualdade social.

AVALIAÇÃO:

Trata-se de película já liberada em 1 966 na bitola de 35MM e em 16 MM no ano de 1 974 para ser exibido em TV, nas duas situações recebeu impropriedade máxima com cortes.

A obra explora a infidelidade conjugal e a ideologia do jovem intelectual através de dialógos longos, que não chegam a influenciar o espectador. A linguagem é simples, adequada aos personagens, apresentando certa vulgaridade, / romantismo e idealismo. As cenas mostram os encontros amorosos, sem apelar para o erotismo, tendo como resultado a depressão diante dos fatos políticos e sociais.

A mensagem é de reflexão, face os problemas existenciais, sem induzir o espectador a adotar o comportamento dos protagonistas da estória.

Tendo em vista que o espetáculo não contribuirá para prejudicar a formação do adolescente, somos pela liberação para maiores de 14 anos.

Brasília, 24 de outubro de 1 984

M Pinheiro
2 415 804

M J
D P F

DIVISÃO DE CENSURA DE DIVERSÕES PÚBLICAS

SEÇÃO DE CENSURA DE CINEMA

COMUNICADO Nº 056

DATA 01/11/84

INTERESSADO
EMBRAFILME S/A

PROTOCOLO
007.704/84-DCDP

TÍTULO
O DESAFIO

BITOLA
16 mm.

SÉRIE

ASSUNTO

Deixamos de atender a solicitação contida no expediente protocolizado sob nº 007.704/84-DCDP, tendo em vista que o título gravado na película difere daquele contido, tanto no requerimento como no certificado guia, fornecidos por esta Empresa.

OBSERVAÇÃO
Reencaminhar o material através de correspondência, explicitando as providências tomadas e/ou alterações feitas.

RECEBIMENTO

DATA 05/11/1984

IDENTIDADE 04373564/6 - IFP/RJ

ASSINATURA

CHEFE DA SCC
Sergio Roldan de Oliveira
Chefe da SCC/SC/DCDP

73

EMBRAFILME
empresa brasileira de filmes s.a.

008441

Brasília, 05 de novembro de 1984.

OF/EMBRAFILME/BRASÍLIA nº 101 /84

Prezada Senhora,

Tomei conhecimento através do Dr. Sérgio Roldan de Oliveira, Assessor de Vossa Senhoria, que o filme "O DESAFIO" estava com incorreções no título. Por este motivo solicito a Vossa Senhoria que autorize a confeção do certificado com o nome "ISABELE, EM O DESAFIO" nome este encontrado na película.

Certa de mais uma vez contar com a colaboração de Vossa Senhoria, desde já agradeço.

Na oportunidade renovo a Vossa Senhoria os meus protestos da mais elevada estima e distinta consideração.

Atenciosamente,

p/ Rosângela de Oliveira Araújo Nobrega
Maria Angélica Borges de Andrade
Assessora da Diretoria Geral

Ilustríssima Senhora
Solange M. T. Hernandez
Diretora da Divisão de Censura e Diversões Públicas
Ed. Sede do DPF - 2º andar
Brasília - DF

De ordem, à secção de expedientes para providências. Brasília 06/11/84
Sérgio Roldan de Oliveira
Chefe da SOC/SC/DCDP

**MINISTÉRIO DA JUSTIÇA**
**DEPARTAMENTO DE POLÍCIA FEDERAL**
**DIVISÃO DE CENSURA DE DIVERSÕES PÚBLICAS**

79

CÓPIA

CERTIFICADO Nº A-15777

FILME PARA: CINEMATECAS

mm/côr 16 - P & B

TÍTULO EM PORTUGUÊS: ISABELLA EM O DESAFIO

TÍTULO ORIGINAL: ISABELLA EM O DESAFIO

DIRETOR: PAULO CEZAR SARACENI

CLASSIFICAÇÃO

14 IMPRÓPRIO PARA MENORES DE QUATORZE ANOS

Válido até 07 DE NOVEMBRO DE 1989

Emitido em 07 DE NOVEMBRO DE 1984

JUSTIFICAÇÃO DE IMPROPRIEDADE

INFIDELIDADE CONJUGAL

Solange M. T. Hernandes

SOLANGE MARIA TEIXEIRA HERNANDES

DIRETOR DA DCDP

CERTIFICADO Nº A-15777

FILME: ISABELLA EM O DESAFIO

SÉRIE:

COM 990 m.

PRODUTOR: MARIO FIORANI

EP. Nº

DISTRIBUIDOR: EMBRAFILME S/A.

BRASIL

DECISÃO DA DCDP: IMPRÓPRIO PARA MENORES DE 14 (QUATORZE) ANOS.
VEDADA A EXPLORAÇÃO COMERCIAL.

RECEBEMOS 01 CERTIFICADOS

Em 08 / 11 / 84

BRASILIA 07 DE NOVEMBRO DE 1984.

RMS

NEI DE OLIVEIRA

CHEFE DO SC/DCDP

SERVIÇO GRÁFICO DO DPF